

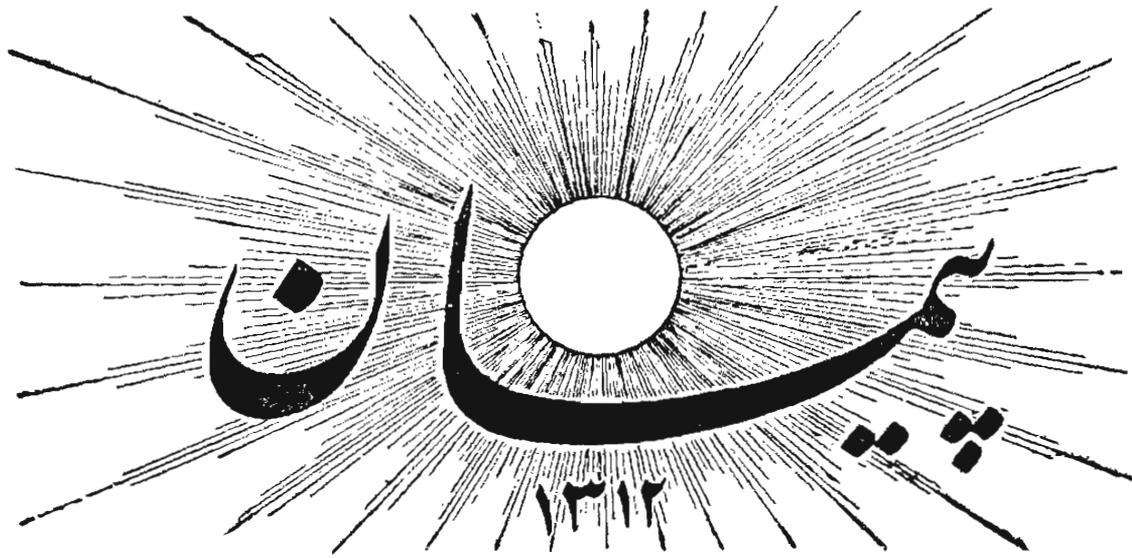


# پیمان

پیمان سال چهارم

شماره هفتم





سال چهارم

آذر ماه ۱۳۱۶

شماره هفتم

دارنده

کسروی بستیرزی

جای اداره: خیابان شاهپور کوچه قابوچی باشی

شماره تلفون ۶۰۲۶

چاپخانه آتابان، تهران

## فهرست آنچه در این شماره چاپ شده

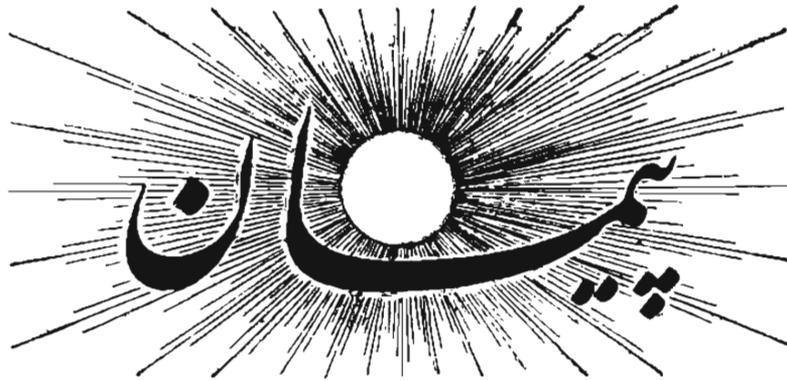
صفحه		
۳۸۶	آقای مدرسی	در پیرامون فالگیری و ستاره شماری
۳۹۰	« ناظرزاده	پاسخ سقراط (شعر)
۳۹۱	« کسروی	گفتار های پیمان
۳۹۴	« ملك نژاد	من و پیمان
۴۰۱	« کسروی	خوبهای پاک
۴۰۹	» »	ترازوی خرد و دانش
۴۱۷	» »	خرد آزاد
۴۲۵	—	پرسش - پاسخ
۴۳۱	—	در پیرامون زبان
۴۴۱	—	در پیرامون تاریخ

تاریخ هجده ساله آذربایجان (کتاب)

## خواهش

از کسانی که شمار های سال ۱۳۲۸ - ۱۳۲۹ روزنامه های تبریز و شفق را دارند خواهش میشود بما آگاهی دهند و اگر راضی باشند آن را در تبریز بکتابخانه سروش بپارند که برای دفتر پیمان بفرستند .  
در تاریخ هجده ساله نیاز بداشتن این روزنامه پیدا کرده ایم و کسانی که از فرستادن آنها باز نایستند کمکی بما کرده اند و مایس از دیدن دوباره پس می فرستیم

دفتر پیمان



شماره هفتم

آذر ماه ۱۳۱۶

سال چهارم

## در پیرامون فالگیری و ستاره شماری

### و مانند آن

- ۳ -

این رشته گفتار را که دنبال می‌کردیم و چنین گفتیم این گونه گرفتاریها بچندین رشته است و هر دسته عنوان دیگری دارد که از جمله دو رشته را زیر عنوانهای « پیشنگویی » و « جادوگری » باز نمودیم. رشته سوم چیزهایی را بقال نیک یا بقال بد گرفتن و از آنها بی به آینده بردن و شادمان یا اندوهناک گردیدنست که بیگمان پایه ای از خرد و دانش ندارد و جز از ناتوانی روان برنخیزد و این زیر عنوان « مروا و مرغوا » می‌آید که نامهای فارسی فال بد و فال نیک می باشد. نیز رشته چهارم میانه روزها و ماهها و ساعتها جدایی انداختن و از بهر هر کاری یکزمانی برگزیدن است که ما بر آن نام « زمان‌گزینی » میدهیم و این نیز یکبار بیپایه است و جز از بنیاد بیپایه ندارد و کسانی که در این باره

چیزهایی نوشته‌اند چه در تقویمها و چه در کتابهای اختیارات  
مردم را فریب داده‌اند و این خود دلیل نادرستی  
ایشانست .

ما بایستی دردنباله گفتار خود این دو رشته را نیز بنگاریم ولی  
چون آقای مدرسی گفتاری در این دو زمینه نگاشته‌اند بهمان  
بسنده می‌کنیم و در آینده رشته پنجم را که داستان گفتگو با  
مردکانست در گفتار دیگر دنبال خواهیم کرد .

ییمان

### مروا و مرغوا

مروا و مرغوا که بزبان تازی آن را تفال و تشام نام نهادند یکی از  
دردناک‌ترین کارهای نفس انسانی است که کم‌کم در آدمی ملکه شده و در  
هر چیز از روی آن پیروی می‌کند .

دسته از مردم روزی را نیک و روز دیگر را زشت پنداشته و در  
میدان زندگانی روی آن‌ها کار می‌کنند از وزش تندباد و رعد و برق و از  
عطسه مردم و خواندن کلاغ یا ناله جغد فوراً در کارها درنگ کرده و  
رشته کارها را کسسته می‌نمایند .

این دسته مردم دارای اراده توانا نبوده و نمی‌توانند خوش‌بختی را  
درک کنند بلکه همیشه کامرانی‌ها و شادمانی‌های آنان پاره شده و تبدیل  
بناگواری و سوگواری می‌گردد . آنانیکه سروکارشان با گفتار پیره زنان  
و مردان فرتوت و باوه‌سرا می‌باشد گذشته از آنکه هرکاری را به پایان  
نمی‌رسانند آغاز و انجام کارها را هم در دست پریدن کلاغ و عطسه این‌و  
آن می‌دانند .

بسادیده می‌شود که این دسته از کوتاه خردان شکوه از دست

روزگار نمایند که روزگار کام آنان را زهرگین نموده است !!  
راستی معرکه غربی است. کوله خردانی پابند او هام و خرافاتی هستند  
که گویا آن را اساس زندگانی پنداشته و سردی و گرمی روزگار را در ساعات  
و روزهای مخصوصی میدانند. دسته از مردم که بامدادان سر از بالین بر  
داشته و بسوی کار و زندگانی رهسپار می شوند در نخستین مرتبه دقت در  
گفتار مردم که با او گفتگو می نمایند نموده و از روی آن مروا و یا مرغوا  
زده و آن روز را بهمان روش به پایان می رسانند.

این بیچارگان همیشه در کارهای کوچک و بزرگ خود تقال و یا  
تشام زده و یاروز و ساعتی را زشت و یانیک پنداشته و زندگانی گرانبهای  
خود را با این گونه خیال های یوچ بسر می برند. این تیره بختان هیچ وقت  
فکرشان آسوده نبوده و نمی توانند از روی اراده و اعتماد به نفس کار  
کنند آینده آنان وابسته به هوا و هوس و احساسات این و آن بوده که  
از روی همان احساسات و گفتار ها مروا یا مرغوا زده کار می کنند  
هنگامی که اراده استوار شد تمام این خیال بافی ها و بافندگی ها را کنار  
گذارده و تا اندازه که پیش آمد همراهی می کنند آدمی میتواند بانیروی  
اراده و کوشش به آرزوی خود کامیاب گردد نه عطسه این و آن و نه رعد  
و برق آسمان و نه ناله جغد او را به دغدغه انداخته و نه او را از کار باز  
می دارد.

آدم هوشیار نباید در این شهرستان هولناک پانهاده و از روی خیال  
های یوچ و واهی عمر گرانبهای خود را آلوده سازد.

مروا و مرغوا دو آفت بزرگ اجتماعی هستند که سالیان درازی  
است بشر را بخود مشغول ساخته و هزاران مردم را به تکبت و تیره

اختری کشانیده است مردمان جنگجو و بااراده هرگز این راه تاریک رانه  
بیموده و دلیرانه در زندگانی قدم گذارده و زود تر از دیگران به آرزوی  
خود نایل می گردند .

هنگامیکه در پیدایش این آفت بزرگ دقیق شویم خواهیم دانست  
که گروهی از مردم باستانی مردمانی بت پرست بوده و خدایانی را ستایش  
می کردند و عقیده داشتند که خدایان هم مانند آدمیان دارای حس دوستی  
و کینه ورزی و حسادت می باشند .

گاهی خدایان از روی حسادت نمی خواهند که آدمی کار را انجام  
دهد و زمانی از روی دوستی مایل هستند که آدمی کار را آغاز نموده تا  
بالویاری کنند مردمان گذشته از روی این گونه خیالها کوشش می کردند  
که پیش از آغاز بکار اراده و آرزوی خدایان را دانسته و از روی آن رفتار  
کنند . دسته از مردم شاید برای بدست آوردن کالای مردم بنام منجم و  
کهنه بک رشته از قواعدی را بنام اختیارات تدوین کرده و برای وزش  
بادهای تند و رعد و برق و عطسه های مردم و گرفتن آفتاب و یاماه اثراتی  
گفتند و این گونه اوهام را اراده های خدایان شناسایی دادند پیروان  
هرکیش و آیین بک دسته از این گونه خرافات را آمیخته با دین ساخته و  
از روی آن رفتار می نمایند . باآنکه دین همیشه با این نادانیها دشمنی دارد  
و همواره به تقویت اراده دینداران می کوشد و در این باره دلایل بسیار  
در دست است باز دیده می شود کونه خردان دست از خیالها و عقاید بوج  
مردمان بت پرست برداشته و روی آن ها کار می کنند .

هرگاه در زندگانی مردم جهان دقیق شویم خواهیم دانست که هر کدام  
مروا یا مرغوا و اختیارات مخصوصی داشته و دارند که از روی آن کار

کرده و رفتار می نمایند.

دسته شبهای چهارشنبه به دیدار مریض نمیروند چه آنکه مبادا ناخوش  
بیچاره مروا زده و مرگ خود را نزدیک داند. دسته شب شنبه از آمیزش پرهیز  
مینمایند گروهی کار را بجایی رسانیده که در اعداد نیز سعد و نحس قایل شده  
و از روی آن رفتار می کنند بیشتر این کردارها از روی مایخولیا و سوء  
ظن و سستی اراده تولید می گردد !!

همه می دانند که در اروپا به اندازه عدد سیزده را نحس دانسته و مایه نکبت  
می دانند که در همانخانه ها اطاق شماره سیزده را دوازده دوم می خوانند  
و می نویسند .

مختصر کلام آنکه چه مروا و مرغوا و چه اختیارات هیچ کدام  
باعقل درست نمی آید و علوم نیز تا امروز همگی مخالف اینها بوده و هست  
در این باره حق بایمانست که میخواهد اینها را از بیخ براندازد .  
در باره اختیارات این سابقه هم در دست است که علمای اسلام کتاب  
هایی در این باره نوشته اند ولی اگر جستجو کنیم بیشتر مطالب ایشان  
همانست که پیش از زمان اسلام در ایران بوده و در کتابهای زردشتی  
هست و این بسیار عجیب است که بآنها رخت اسلامی پوشانیده اند. از اینجا  
می توان پی برد که اندازه صحت این قبیل کتابها چیست .

ما هرگاه پیرو عقل باشیم همه روزها و ساعتها و سالها یکست و  
از این جهت فرقی باهم ندارد هرکس که می کوشد و کار را از راهش کند  
همیشه برای او سعد است .

در باره تفال و تطیر نیز همین اندازه بس که بگوییم جز در خیال  
خود اشخاص اثری در خارج از آن نتواند بود. مرتضی مدرس چهاردهی

## پاسخ سقراط

چو محکوم گردید سقراط راد  
بزندان شب مرگ آسوده بود  
بر او گشته روشندان جمله جمع  
نظرها بحسرت بر او دوخته  
بگهایکسه از چهر نیلی سپهر  
بخندید در خواب خوش اوستاد  
هم از اختر اشک دامانشان  
زندان بر آمد بناگه خروش  
که از هم دو چشم جهان بین گشود  
بگفت ای گرانمایه یاران من  
بگفتند کای راحت جان ما  
نبینی سر انجام آمد چه پیش  
مگو اشک کز دیده خون میرود  
چو گفتار ایشان سراسر شنفت  
که در مرگ من این عزا کی رواست  
نه فانی ز مردن شوند اهل دل  
کسیرا ز مرگ است باری زیان  
دل و جان زدانش چو آکنده ام

بی اندوه بر مرگ دل بر نهاد  
بآرامش خاطر افزوده بود  
چو پروانگان گرد بر گرد شمع  
چو پروانه دلها بر او سوخته  
ستاره همی شست انوار مهر  
از آن خنده شد صبر یاران بیاد  
چو گردون بشب گشت گوهر نشان  
مگر آن خروش آمد اورا بگوش  
بدیدار یاران تبسم نمود  
چرا گشته اید اشگباران من  
چو دانی و یرسی نباشد روا  
نباشیم چون مستمند و پیریش؟...  
که جان از تن ما برون میرود  
بیاسخ نگر مرد دانا چه گفت:  
کزین مرگ خود زندگانی مراست!  
که خورشید پنهان نگردد بگل  
که چون مرد از وی نماند نشان  
جهان تا جهانست من زنده ام

بر آن زنده حق است بگریستن

که مرگش نباشد به از زیستن

طهران - آبان ۱۳۱۶ - ناظرزاده کرمانی

## گفتار های پیمان

کسیکه براهنمایی توده برخاسته و سخنانی از بهر مردم دارد باید بکوشد و آنها را بدانسان که گفته بمردم رساند و از دستبرد این و آن نگهداری کند. يك سخن بااندك دستبرد ديگر گون گردد و از راهش بيرون رود ما این را همیشه در اندیشه داشته ایم و بارها در این زمینه یاد آوری کرده ایم. با اینهمه می بینیم کسانی گفتار های ما را گرفته در انجمنها و بالای منبرها بنام خود باز می گویند و آن را از راهش بیرون می برند. بزرگاکستاخیا که کسانی همه چیز را بازچپه هوس گیرند!

برخی نیز آن را نیکی بجای پیمان می انگارند و کار خود را برخ ما کشیده منت می گزارند و از اینجا پیداست که زشتی کار خویش را در نمی یابند و از همین جهت است که ما باین نگارش بر میخیزیم و چنین میخواستیم آن را شکافته درون زشتش را بیرون بیاوریم:

می پرسیم این کار را از بهر چه می کنید؟ .. اگر راستی رانیکخواه مردم هستید و نگارشهای ما را سودمند دانسته از این راه است که بایشان باز می گوید در اینحال از بهر چیست نام گوینده سخن را نمی برید؟! .. از بهر چیست مردم را با پیمان آشنا نمی گردانید تا آن را بخوانند؟! .. از بهر چیست پی هر سخن بر زبان می رانید: « من اینها را باهوش خود در یافتم ام اگر در جای دیگری هم نوشته است من نخوانده ام »؟! .. از چیست بدروغ زبان می آلابید؟! ..

و اگر در پی خود نمایی و پیشوایی فروشی هستید بزرگ نادانیا

که کسانی راهنمایی و یند آموزی بتوده را مایه این هوسهای پست گیرند! هرگاه دستاویز شما اینست که پیمان راست می گوید ولی یاره لغزشهایی دارد و بگمان خود لغزشهای مارا جبران می کنید فراموش نسازید که ما پاسخ این را داده ایم . شمارا اگر آن تواناییست که اینها را دریابید چرا تا کنون در نمی یافتید؟! هزار سال بود فلسفه یونان آتش بر بتیاد هوشها و خردها می زد چرا بجلوگیری نمی پرداختید؟! نمی گویم : چیزی در آن باره نوشته نشده . می گویم کدام یکی اثر نوشته های مارا داشته؟!!

آنچه ما درباره جان و روان نوشتیم تا کنون در کجا آن را نوشته بودند؟! آن کسیکه این گفتار را می سراید و می گوید از هوش خود دریافته ام چرا پیش از این در نمی یافته است؟!...

ما در جای دیگری نوشتیم که کسی که می خواهد راهی را ب مردم نماید و یندی بیاموزد باید نخست ببیند آیا می تواند از عهده آن کار بر آید؟! اگر نمیتواند بیهوده مایه گمراهی مردم نباشد . دوم ببیند آیا کسی پیش از او بآن کار برخاسته یانه؟! اگر برخاسته پاکدلانه بیشتیبانی و یاری او کوشد که هم نتیجه بهتری بدست آید و هم رنج کمتر شود . اینست شرط راهنمایی به توده .

کنون ببینم این کسان را : آیا در زمانی که دانشهای طبیعی پیشرفت بی اندازه نموده و در جهان صدها آگاهی های نوین پیدا شده و همه دلها تکان خورده در چنین هنگامی بکتن که سرمایه آن بیش از یکرشته پندار های بیپای این کیش و آن کیش و بافندگی های این فیلسوف و آن فیلسوف نمی باشد چگونه می تواند ب مردم دین آموزد؟! .. و آنگاه اگر پای راستی در میانست با این کوششهای پیمان چه جای آنست که کسی راه جدا گانه

دیگری پیش گیرد؟! . بویژه کسی که همه گفته های پیمان را میسرایند و  
جز آن سرمایه ای ندارد؟! .

دریغا! ما در کجاایم و اینان در کجایند.

ما همه بر آن می کوشیم که پندار های پراکنده از میان برخیزد و  
اندیشه ها بهم نزدیک گردد . اینان گفته های خود ما را مایه رواج پراکنده  
اندیشی می سازند .

ما سخت آرزو مندیم که ریشه سخن فروشی از جهان برافتد و کسی  
پندآموزی و راهنمایی را پیشه خود نگیرد . اینان نگارشهای ما را راه دیگری  
برای سخن فروشی می گیرند .

ما تلاشها بکار می بریم که مردمان را بر راستی پرستی برانگیزیم و  
بنیاد خودخواهی و خودنمایی را بر اندازیم اینان با خود ما از در خودخواهی  
و خود نمایی در می آیند .

ما جز در پی خوشنودی خدا نیستیم و سخنی که می گوئیم هر گونه  
گذرد و زبان را از رهگذر آن بر خویشتمن هموار می گردانیم و پروای  
آزردگی این و آن نمیکنم اینان که جز در پی پول اندوزی نیستند و روزانه  
باید بچندین بتمی نماز برند گفته های ما را نیز از راهش برده دستاویز پیشه  
خود میگیرند .

کتون باین اندازه بسنده می کنیم و امیدواریم از این پس نیازی  
به چنین گفتگو نخواهیم داشت .

احمد کسروی .

## من و پیمان

یا

اندیشه های من

-۱-

من از کسانی هستم که پیمان را از شماره اول آن خوانده ام و کمتر گفتاریست که چندین دفعه از نظر نگذرانده ام در این مدت آزموده ام مطلبی را که در يك گفتاری از پیمان می خوانم و بنظرم اندکی عجیب می آید و در دل خود تردیدی درباره آن پیدا می کنم دیری نمیگذرد که در زندگانی روزانه خود و دربر خورد هائی که با مردم و عادات و رفتار مردم پیش می آید صحت گفته های پیمان را مشهود می یابم که تو گویی شاهد از غیب می رسد از اینجا قانع شده ام این نکارشها از روی احاطه خاصی بعمل می آید .

باز آزموده ام گاهی که در خواندن يك مقاله اشکالی بنظرم می آید و خاطر مرا مشغول میدارد می بینم خود نویسنده در طی همان مقاله با سپس در جای دیگری آن اشکال را پیش بینی کرده و بیاسخ مبادرت نموده است و این دلیل دیگر بر احاطه تمام نویسنده گفتارهای پیمان میباشد .

با اینحال از چندی پیش يك رشته اشکال هائی در قلب من پیدا شده که چون هر یکی دارای اهمیت دیگر است بیجا نمیدانم بذکر آنها پردازم و البته مقصودم خود نمایی یا انتقاد نیست بلکه بیش از همه این قصد را دارم که از نویسنده پیمان در آن باره نکارشهایی تراوش نماید و مطالب واضح

گردد و بهترین دلیل این مطلب آنکه من با معاشرتهای نزدیک که با دارندۀ پیمان دارم می توانستم این زمینه را با گفتگوی زبانی طی کنم. چیزیکه هست در آنصورت تنها خود من بهره از گفتگو می بردم و نتیجۀ مطلوب بدست نمی آمد این است با موافقت خود دارنده مهننامه قرار را بنوشتن گزاردم لیکن برای آنکه دانسته شود این تصدی من به یادآوری پاره مطالب از روی بصیرت و تعمق است بهتر میدانم در مقدمه شرحی از مطالعات خود را درباره مسائل پیمان برشته نگارش بیاورم و این کار دوفایده دیگر را دربردارد یکی آنکه یادآوریهای من مبتنی بجهاتی است که درضمن این مقدمه معلوم خواهد شد دومی آنکه پیمان خوانندگان خود را مکلف میدانند که گواهی یا کدلانه درباره نگارشهای آن دریغ نکنند و انصاف را هر خواننده چنین تکلیفی را درگردن دارد اینست من در این ضمن آن دین خود را نیز ادا خواهم کرد .

اول نکته که در نظر من جاوه گرفته و میخوام در اینجا بنگارم اینست که پیمان را در خارج با موضوعهایی مخالف می شناسند در حالیکه اگر نظر بواقع داشته باشیم خود پیمان نمونه کامل این موضوعهاست مطلب خود را شرح دهیم : اشخاصی پیمان را مخالف ادبیات شهرت میدهند و حقیقت اینست که پیمان ادبیات را بمعنی صحیح خود می گیرد و خود آن نمونه کاملی از همان ادبیات میباشد و بهتر است در این باره عبارت های خود مهننامه را بیاورم .

د ما چون اندیشه ای در دل خود پیدا میکنیم آن را بقالب سخن می ریزیم و این سخن گاهی ساده است و گاهی آرایشهایی بر آن مینماییم آن سخن که با آرایش باشد ادبیات مینامیم و ادبیات چیز جداگانه نیست بلکه چگونگی

سخن است که تاسخن نباشد نیازی بآن چگونگی نخواهیم داشت سخن نیز قالب معناست که تا معنایی در میان نباشد زبان بآن باز نخواهیم کرد معنی نیز فرع پیش آمد است که تا کاری در میان نباشد و اندیشه ای در دل نیاید معنی پیدا نخواهد بود « (۱).

می بینید پیمان مخالف اساس ادبیات نیست لیکن آن را امر مستقلی نمی شناسد و در این باره اگر چه هزاران اشخاص مخالف پیمان هستند زیرا از قرنهای ادبیات و سخنوری موضوع مستقلی بشمار رفته و هر کسی که آثار دارا بوده هنرمند شمرده می شده و در آن باب صدها کتاب تألیف یافته لیکن پیمان نیز برای خود پشتیبان قوی دارد و دلیلی که او از بهر مطلب خود ذکر میکند قابل رد نیست. ما نیز می بینیم ادبیات و سخنوری بمعنی عادی با حکم عقل منافات دارد.

شما وقتی که می شنوید يك شاعری (سحابی استرآبادی) هفتاد هزار رباعی سروده باید بفکر این بیفتید آیا چه چیز او را بچنین مشغله نامعقول واداشته است؟ زیرا اگر حساب کنید اینمرد روزانه چهار یا پنج رباعی می ساخته و پیدا است که بهیچ شغل دیگری نمی پرداخته یکمردی که با اندازه عادی از خرد بهره دارد این را نمی کند که بیکار و معطل در کنجی نشیند و تنها مشغله او رباعی ساختن باشد اگر خود آن شاعر ناصوابی این کار را درك نمی کرد لا اقل معاشران و نزدیکانش او را منع می کردند پس اینکه نه خود او خطایش را درك کرده و نه دیگران ممانعت نموده اند همانا نتیجه فکر ناصوابی است که از قرنهای در باره معنی ادبیات رواج داشت و آنرا بحال استقلال شغلی و هنری تصور میکردند.

این یکی از هزاران مضرات آن فکر خطا میباشد و اگر شمرده بشود امثال سحابی استرآبادی فراوان بوده اند .

سخن من در این بود که پیمان با ادبیات درست مخالفت ندارد و خود نگارشهای آن بهترین نمونه برای این قسم ادبیات است . برای اینکه این موضوع را روشن گردانم باید بشرح دیگری مبادرت کنم :

یکی از طرق آراستن سخن آن را با مثالهایی روشن گردانیدن و با يك مطلبی را بچندین عبارت ذکر نمودن است این معنایست که در کتابها نوشته اند پیمان همیشه این طریق را بکار می برد و خوانندگان همگی تصدیق دارند که مثلثائی که پیمان برای مطالب خویش می آورد در باب خود پیمانند است همچنین در باب اینکه يك مطلب را بچندین عبارت بیان کنند بی نظیر است و چون در این باره بشرح بیشتر نیاز نیست سخن را بموضوع دیگر می کشانم :

همان اشخاص پیمان را مخالف فلسفه نیز می شناسند . در این باب نیز واقع اینست که پیمان با حقیقت فلسفه مخالفت ندارد و بارها آنرا ذکر نموده در اینجا نیز عبارتهای خود مهنامه را می آورم :

« یونانیان کسی را فیلسوف می نامیدند که جهانرا با چشم بینائی بیند و در هر چیزی درستی راستین آن باشد از جمله سقراط از اینگونه فیلسوفان بوده مارا نیز نکوهشی بر اینگونه فلسفه یا فیلسوف نیست و همواره آرزومندیم از این دانایان در جهان فراوان باشند »

با این صراحت عبارت پیمان را مخالف فلسفه شمردن کمال بی انصافیت است اینکه پیمان نکوهش هایی میکند از خیال بافیهاییست که بنام فلسفه کرده میشود در این باره نیز انصاف را حق با مهنامه ماست یکی از

کسانیکه خود را استاد فلسفه می‌شناسند از انتقاد هایی که پیمان بر فلسفه یونان کرده عصبانی بوده و چون با من صحبت کرد گفتم بهتر است جواب بنویسید اول میگفت اگر بنویسیم چاپ نمیکنند بعد که من تعهد کردم نوشته او در پیمان چاپ شود و او بصدد اقدام آمد یکپهفته جدیت می کرد ولی بالاخره بعجز خود اقرار نمود (۱)

این نکته را در اینجا بیابان رسانیده بزمینه مهمتری می پردازم : پیمان در این چند سال بچندین موضوع بسیار مهمی پرداخته بعضی از اینها چندان بزرگست که من قادر نیستم درجه اهمیت آن را در اینجا توضیح دهم همین مقدار می گویم این سنخ فکرها در جهان امروزی سابقه ندارد گذشته از خود فکر طرز بیان و اجرای آن بیمانند است در اینجا است که باید اذعان بمقام این مهنامه نمایم و من این مبحث را از آنجهت دنبال می کنم که بدانم عقیده دیگران چیست .

مثلا دین یکی از چیزهاییست که پیمان بآن اهمیت داده است من باین سخن وارد نمیشوم که دین در دنیاچه حالی دارد و چه اختلالی از وضع کنونی آن در زندگانی بشر تولید می گردد . این راهم خود پیمان بهتر از من توضیح داده پیمان دین را برای بشر ضروری می شمارد ولی میگوید : « دین باید خرد پذیر باشد و بادانش سازگار بیاید » این سخن را تاکنون کسی نگفته است از قرنهای که تفرقه در میان دین و عقل و علم افتاده دسته انبوهی ( رجال دین ) بلجاست و تعصب عقل و علم را بحساب نگرفته

---

(۱) این نکته را هم ما خودمان میافزاییم که در این هنگام که زبان پیراسته میشود و باید شبوه نویسی بیش گرفته شود نگارشهای پیمان بهترین نمونه آن میباشد .  
( پیمان )

و هیچگاه در صدد آن نبودند که اعتنائی بایرادها و اعتراضها بکنند و هیچگاه فکر نتیجه آخری را نمیکردند یکدسته انبوه دیگری (رجال علم) بیکبار دین را رها کرده و چنین تصور می کردند که دین جر نتیجه جهالت بشر نیست و بگفته آقای امامی (شماره ۳ سال سوم) دین را با علم دو دشمن محارب دانسته و مبارزه را با مغلوبیت آخرین دین خاتمه یافته تصور می نمودند یکدسته سومی که از یکطرف بادیین بیعلاقه نیستند و از طرف دیگر غلبه علم را مشهود می دیدند در میانه مذهب مانده چنین می گفتند دین در جای خود و علم در جای خود و تناقض این جمله را نمی فهمیدند. در میان این ضلالت و حیرت بیمان باوازا رسا می گوید: دین باید باخرد و دانش سازگار باشد. بعبارت دیگر دین را برای بشر ضروری دانسته لیکن جز دین راستین نمی خواهد. این را می گوید و بلافاصله با جرا مبادرت می کند.

قدم اول دین اثبات صانع است. پیش از آنکه بیمان در این باره وارد شود این کار بی اندازه مشکل بنظر می آمد. امروز با این انتشار علوم طبیعی و بارواج ما دیگری و با تزلزل خاطرها تمام اساسها بهم خورده و يك کسی از کدام طریق می تواند اثبات صانع نماید؟ روزیکه بیمان باین گفتگو شروع میکرد اغلب هوا داران آن نا امید بودند هستند کسانی که منصفانه اقرار دارند که در آن روز درباره بیمان بدگمان بودند و چون خودشان اعتقاد جازم ب صانع نداشتند تصور میکردند بیمان از عهده اثبات آن بیرون نمی آید. امروز نیز منصفانه اقرار دارند که دلایل بیمان ایشان را قانع ساخته و بوجود آفریدگار معتقد گردیده اند. در این موضوع حکایتهایی است که باید یکی از آن را نقل نمایم:

شبی در اجتماعهای پیمان یکی از حاضرین چنین عنوان کرد: پیمان خوب می‌کند دین را تعقیب می‌نماید عوام باید دین داشته باشد. در آن زمان این يك عقیده عمومی بود که دین يك چیز است برای مصلحت عوام درست شده و حقیقتی برای آن قابل نبودند. و حالا اینها اشخاصی بودند که به انبیاء حسن ظن داشتند و آنها را مصلح می‌شناختند و در عالم خود چند قدم جلوتر از دیگران بودند. و گرنه دیگران عقیده‌هایی نند دیگری در دل می‌پروردند.

این شخص نیز تصور می‌کرد پیمان از آن راه دین را عنوان می‌نماید و در عالم خود می‌خواست نظر پیمان را تحسین نماید.

در اینجا برای آنکه مطلب را واضحتر کنم باید مقدمه‌ای بنگارم: ما اگر فکر می‌کردیم اثبات صانع نمایم آیا چه طریقی بنظر ما می‌رسید؟ طریقه تعبیدی متشرعین؟ طریقه متکلمین؟ طریقی صوفیه؟ آیا کدام یکی از اینها را اختیار می‌کردیم؟ آیا کدام یکی از اینها با حال امروزی دنیا می‌توانست از عهده مقصود برآید؟ بدیهی است که آبرو مندتر از تمام آنها طریقه فلاسفه بود. تنها این طریقه بود که علمی شمرده میشد و مورد استفاده عموم بود در اینجا نیز حکایتی در میانست که باید باز گویم: جوانی که سالها فلسفه خوانده و خود را عالم کاملی تصور میکرد شبی در جلسات پیمان چنین صحبت کرد: شما که فلسفه را تخطئه می‌کنید اگر بامالحدی طرف مجادله شوید از چه راه اثبات صانع می‌کنید؟ دارنده پیمان پاسخ داد زمانی که ما خواستیم اثبات صانع کنیم می‌دانیم از چه راه پیش آئیم.

این نمونه از اعتماد مردم بفلسفه است ولی نویسنده پیمان در گفتگو

هائی که می‌شد همیشه دو ایرادی بطریق فلسفه داشت: یکی آنکه زبانش نامفهوم است و يك کسی تا سالها فلسفه را تحصیل نکند آنرا نخواهد فهمید دیگری آنکه اغلب فیلسوفان خودشان بیدین بوده‌اند و این دلیل است که آن طریق بن بست است (گذشته از ایرادهائی که باساس فلسفه داشت و بعداً نوشت) و باید اعتراف کرد که در این باره حق بسوی ایشان بوده و این از عجایب است که همان جوان که می‌گفت «شما که فلسفه را تخطئه می‌کنید اگر باملحدی طرف مجادله شوید از چه راه اثبات صانع می‌کنید؟» چندی بعد از آن باز در جلسات پیمان خود او بیدینی اظهار می‌کرد و این زمان در باره صانع مجادله می‌نمود.

این بسیار عجیب است که کسیکه فلسفه نخوانده عیب آن را درک کند و اساسی را که هزار سال استحکام داشته بایک‌رشته سخنان ساده بر اندازد. امروز هر کسی از خوانندگان پیمان بفلسفه بیشتر از فلسفه خوانندگان بصیرت دارد.

باری باین تخطئه که پیمان از فلسفه (فلسفه معروف در شرق) می‌نمود اشکال در آنجا بود که خود او کدام راه دیگر را برای اثبات خدا پیش گیرد و هیچکس را بنظر نمیرسید راه دیگری در میان باشد ولی پیمان آن را نشان داد. آری پیمان تمام آن طریقها را کنار گذارده طریق جدیدی را پیش گرفت و آن زبان طبیعت باشد.

پیمان می‌گوید یکی از طرق ادراک «اندیشه» است که آدمی از دیدن يك چیزی بچیز دیگری پی میبرد و این طریقی است که در علوم امروزه بآن اعتماد می‌شود می‌گوید نیوتن قوه جاذبه را از این طریق کشف نمود

علمای هیئت وجود نیتون را از این راه کشف کردند از همان طریق ما از مشاهده این عالم و نظمی که در آن برقرار است بی‌وجود آفریدگار می‌بریم. از روز اول طریق همین بوده ادیان نیز این راه را پیموده. ولی انصاف را کسی این نکته را در خاطر نداشت و اگر کسانی بآن توجه می‌نمودند حقیقتش را درک نمی‌کردند. اغلب فلاسفه در این ادعا بوده‌اند که طریقه ادیان استدلالی نیست و از اینجا آنرا خاص عوام می‌شناختند اینکه آن زبان فطرت و طبیعت بوده و محکمترین تمام طرق شمرده می‌شود این نکته را کسی درک نمی‌کرد.

نمیدانم توانستم از عهده مقصود برآیم یا نه. پیمان در اینکه در راه اثبات صانع زبان طبیعت را اختیار کرد و الحق این موفقیت بزرگی بشمار است این کار را نیز انجام داد که داد دین را از فلسفه باز ستاند. بعبارت آخری دین را بمقام شایسته خود رسانیده لطمه‌ای را که فلاسفه و صوفیه زده بودند جبران کرد. ما این آگاهی را نیز از راه پیمان و دارنده آن داریم که فلاسفه و صوفیه همیشه دین را موهون داشته و آن را بساطی از برای عوام می‌شمرده‌اند و اگر مماشاتی می‌کرده‌اند از روی اضطرار و از ترس جمهور بوده است. چنانکه در غالب موارد که بینوتی میان دین و فلسفه بوده فلسفه را بر آن مقدم داشته‌اند و این ظلم و بی‌انصافی بود تا پیمان پرده از روی حق و حقیقت برداشت.

تهران محمد ملک نژاد



## خویهای پاک

- ۱ -

### ۱ - راستی پرستی

در این گفتارها « راستی » بمعنی  
حقیقت و « داد » بمعنی حق است .  
پیمان

گفتیم خویهای ستوده از آن روان و خوی  
های نکوهیده از آن تن میباشد . يك آدمی هرچه

روانش نیرومندتر خویهایش ستوده تراست .

یکی از آنها که روان آدمی راست « بر راستی گرویدن و  
آنها گرامی داشتن و بهواداریش برخاستن » است . مردی که  
روانش پاک و خردش درست است جویای راستی باشد و چون  
آن را دریافت بخرسندی پذیرد و بیاریش بر خیزد و از زیان  
نترسد .

این یکی از گرانبایه ترین ستودگیهاست . چنین کاری از

يك مردی از يكسو نشانه بخردیست که راستی را شناخته و از سوی دیگر نمونه پا کدرونیست که زبون دیو خود خواهی و خود نمایی نگردیده و راستی را که شناخته پذیرفته .  
يك آدمی هرچه روانش نیرومندتر این خوی درو فترونتز خواهد بود .

اگر خیمهای آدمی را از دیده سود و زیان جهان بسنجیم این خیم پرارجترین آنها خواهد بود . زیرا درجهان هرپیشرفتی نتیجه این خوی ستوده بوده .

این خوی از آن امام علی بن ابیطالب و پسر قحانه و زاده خطابست از آن اریستیدیس است .



پس از آنکه گفتار هایی در این زمینه نوشتیم اینک بشمردن خوبیهای يك پرداختیم . ستوده ترین و پاکترین خوی آدمی راستی پرستی اوست و اینست ما آن را نخست می شماریم .  
در برابر این چون روان بیمار باشد خود خواهی و خود نمایی و سودجویی و رشک و کینه توزی و این گونه زشتخویبها که از آن تن می باشد چیره گردد و از سستی خرد راستیها ارج خود را از دست دهد و نتیجه آن شود که مردم راستیها را باسانی در نیابند و چون دریافتند کمتر پروایش کنند و اگر يك راستی از راه دیگری پیش رفت از آن بسودجویی ها

برخیزند .

این گرفتاری در توده های پیشرفته فراوان باشد . مردان دژاگاه بیابانی تنها دردشان نادانی باشد و اینست باسانی چاره پذیرد . ولی مردان پیشرفته شهری چندین درد را از خودخواهی و خودنمایی ورشک و کینه توزی و مانند این بهم درآمیزند و اینست روانها سخت ناتوان گردد و درگام نخست خوی ستوده راستی پرستی یا مال گردد .



گفتیم در جهان هر پیشرفتی نتیجه راستی پرستی بوده . اگر تاریخ را بنگرید همواره چنین بوده که یکی براهنماییهایی برخاسته و دیگران که او را راست دانسته اند بیاریش برخاسته اند و پاکدلانه پشیمانی نموده اند و بدینسان راهی باز شده و جهان بهره مند گردیده .

آیا پیشرفت تاریخی یونان و روم باستان از چه راه بوده ؟ نه اینکه در هر کدام دانایانی برخاستند و راههایی نمودند و دیگران راست پرستانه از ایشان پیروی نمودند؟! آیا شورش فرانسه که جهان اینهمه بهره از آن برده جز از این بود که مردان بخردی سخنانی سرودند و دیگران آنرا بر است داشتند و پی روان گردانیدنش افتادند و در راه آن جان و دارایی دریغ نگفتند؟ ..

در جنبش های دینی نیز همین بوده . زردشت پیغمبر باستان ایران چون برخاست و مردمانرا بدین مزدیسنی خواند مردان پاکدل همه باو گرویدند و بیاریش برخاستند و بادیویسان بجنگ و خونریزی پرداختند . پاکمرد عرب چون برخاست امام علی بن ابیطالب و زاده قحافه و پسر خطاب و دیگران از مردم مکه و مدینه راست پرستانه باو گرویدند و گفته هایش

را بر است داشتند و بیماریش پرداخته از گزند بوجهل و بوسفیان و بولهب  
نگهداریش کردند و بدینسان نامهای خود را در جهان یادگار گزاردند .



امروز بدترین گرفتاری شرق اینست که روانها بیمار گردیده و دسته  
های انبوهی این ستوده خوبی را از دست هشته اند . در همه جا چنین  
است که پیشرفتگان و برجستگان هر کدام سخنانی را از کتابها و روزنامه  
ها و زبانها فرا گرفته و چیز هایی از اندیشه خود بر آنها افزوده و کهنه  
و نوبهم در آمیخته و آن را سرمایه خود نمایی گرفته و همین پابندش شده  
که بهیچ راستی نگراید و همواره در پی خود فروشی باشد و باهر راستی  
نبرد کند و در هر زمینه ای بگفتار پردازد همیشه زبانش گویا و گوشش  
ناشنوا باشد .

گفتم این بدترین گرفتاریست . زیرا این اندیشه ها که بهیچ جایی  
نرسد سنگ راه رستگاری است . اینان که کمترین سودی را بتوده خود  
نتوانند رسانند و کوچکترین گرهی را از کار جهان نتوانند گشود و چون  
چهارتن در انجمنی گرد آیند در زمان بییکار بر خیزند و بر سر و روی هم  
دیگر کوبند و هرگاه چهار روز بگفتگو نشینند در یکزمینه هم زبان و همداستان  
نگردند و کالاشان سراسر نادانی و خود نمایی و پراکنده اندیشی است  
از پیشرفت هر جنبش سودمند نیز جلو گیری کنند . خودشان که بر استی  
نگرایند سنگ راه دیگران نیز شوند . و چون اینان دسته انبوهی  
هستند و ما بارها یادشان خواهیم کرد اینست نام « بیمار دلان » بایشان  
می دهیم .

دو باره می‌گویم : این بیماری پیشرفتگان راست . توده های انبوه آن را ندارند . در این باره در تاریخ مشروطه ایران گواهیهای بسیار روشن هست . در ایران چون گفتگوی مشروطه آغاز شد از توده انبوه هر کوشید و معنی آن را دانست بیاریش برخاست ولی از پیشرفتگان کسانی که سود خود را در آن دیدند گراییدند و دیگران باز ایستادند بلکه دشمنی‌ها کردند و کمتر کسی از این دسته یا کدلانه مشروطه را پذیرفت و در راه آن کوشش کرد . فراوان بودند کسانی که بارها بمشروطه رو آوردند و سپس چون سود خود را در سوی دیگر دیدند از آن باز گشتند . ما داستان اینان را یکایک نوشته ایم .

بهترین نمونه در این باره داستان مجاهدان و دشمنان ایشانست . در سال ۱۲۸۷ (۱۳۲۶ قمری) چون محمد علی میرزا مجلس بتوپ بست و بنیاد مشروطه را بر انداخت و همگی آنانکه از برجستگان هوا داری از مشروطه می نمودند بکنار رفتند کسانی بارویا گریختند و کسانی پنهان شدند و پاره ای بسفارتخانه ها و قونسولخانه ها پناه بردند در این میان مردی از میان توده انبوه بهمدستی چند تن دیگر غیرت کرده در يك گوشه تبریز جانبازانه ایستادگی کرد و بیرق قهرمانی برافراشت . این کار او را هر کو از توده انبوه شنید یا کدلانه بیاری شتافت وزیر بیرق او جا گرفت و چون روانها درست بود کسی این نکرد که خود نمایی آغازد و راه جدایی گیرد . همگی برادر وار دست بهم دادند و بکوشش پرداختند و در برابر دشمنان درونی و بیرونی يك تیمپ ایستادند . گمنام و نامدار و توانگر و کمچیز همگی دست یکی کردند . از شهر های دور قفقاز دسته ها بیاری شتافتند . سپس درگیلان و شهر های دیگر از همان توده انبوه

شورشها پدید آمد. کوتاه سخن آنکه بهترین نمونه راستی پرستی و یا کدلی را نشان دادند و يك كار بسیار بزرگی را از پیش بردند. زیرا از يكسو مشروطه را دوباره بایران بازگردانیدند و از يكسو سیزده ماه در برابر سیاست فشار آمیز همسایگان ایستادگی کرده چون همگی يك تیب بودند چیزی نباختند. اگرچه در این کارها کسانی از پیشرفتگان نیز دست داشتند ولی بیشتر کار را برخاستگان از توده انبوه انجام دادند و بنیاد را ایشان نهادند.

سپس محمد علی میرزا بر افتاد و بار دیگر وزیران و دانشمندان و ادبا و فضلاء بمیان افتادند. بگذسته از اروپا بازگشتند. بگذسته از باغشاه درآمد بایمان پیوستند. ایمان از بیماری روانها که گرفتار درد خود نمایی و رشک و کینه بودند همینکه دست بکار زدند چون هر یکی جز پیشرفت کار خود را نمیخواست و باهم از در فریبکاری بودند نخستین بد کرداریشان آن شد که نتوانستند در برابر سیاست فشار آمیز همسایگان يك تیب بایستند و هر یکی به تنهایی در نپان راه بسفارتخانه ها پیدا کرد و این بود همگی افزار دست ایشان شدند و در اندک زمانی کشاکش و دسته بندی پدید آوردند و کشور آرامی را بشوراندند و از شومی نایا کدرونی و کینه ورزی و ناشایستگی ایشان چندین هزار مردان جانباز دلیر که جنبش سیزده ماهه آماده گردانیده بود و در آن هنگام بهترین نیروی برای کشور بشمار می رفت همگی نابود شده و از میان رفت و شد آنچه در تاریخ نگاشته ایم.

آن نتیجه راستی پرستی و داد پژوهی توده انبوه و این میوه خود فروشی مردان بیمار دل پیشرفته.

## ترازوی خرد و دانش

گفتارهایی را که مادر پیمان می‌نگاریم و زمینه‌هایی که دنبال می‌کنیم اگر از هم جدا می‌نمایند همگی بهم پیوسته است و همگی از بهر يك مقصود می‌باشد. ما کاریکه باید انجام دهیم در سه زمینه است: دین و آیین زندگی و نیکخویی و همه گفته‌های ما از این سه زمینه بیرون نیست. چیزیکه هست در سخنرانی سامان «نظم» نگه نداشته ایم و این نکرده ایم که از هر یکی از آنها یکباره سخن برانیم و خود این کار را نمی‌توانستیم بکنیم. زیرا اکنون در بیکاریم (مجادله) و پیداست در بیکار کسی نمی‌تواند در بند سامان باشد ماناگیر بوده ایم هر سخنی که می‌رانیم چندین بار آن را تکرار کنیم تا در دلها جای گیرد و هر بار يك گوشه آن را گرفته روشن گردانیم و بهر بررسی که می‌شود پاسخ دهیم و چون یکی خرده می‌گیرد با او برآییم. چیزیکه هست ما هیچگاه رشته را از دست نیدهیم و از زمینه بکنار نبرویم و از آنجا که یاره خوانندگان بر پیوستگی گفتارها بی‌نمیرند و گاهی یاره خرده‌گیریها می‌کنند این گفتار را در پاسخ ایشان می‌نگاریم و برآئیم که پیوستگی یکرشته از گفتارها را با هم باز نماییم:

گفتیم یکی از زمینه‌هایی که دنبال می‌کنیم دین است. مادر این باره چنین می‌گوید: «دین باید باخرد و دانش سازگار باشد» ولی آیا از این يك جمله نتیجه بدست می‌آید؟. آیا آنچه می‌خواهیم انجام می‌گیرد؟ ما می‌خواهیم همه کیشهای بیبا از میان برخاسته در جهان جز یگراه نباشد. آیا چنین کاری تنها از آن یکجمله پیش می‌رود؟! یگمان پیش نمی‌رود. اگر سخن را روشتر بخواهیم باید مثالی یاد کنیم:

این جمله که می‌گوییم «دین باید باخرد و دانش سازگار باشد» ترازوست ترازویی که در آن بیخیزی کیشها هویدا گردد و درست از نادرست

شناخته شود ترازویی که سنگ آن خرد و دانش و کالایش دینست . لیکن این ترازو را باین سادگی بدست مردم نمیتوانسیم سپرد . اگر این ترازو را بدینسان بدست مردم می‌سپاردیم هرکسی خریدارانش خود را سنگ آن ساختی و صد خطا از آن برخاستی . ارزش يك ترازو در سنگ آنست . آن کس که ترازو بدست مردم میدهد باید سنگ آن را نیز درست کرده بدست خود سیارد وگرنه جز زیان سودی از آن در دست نخواهد بود .

ما این را نیک میدانستیم . این بود چون گفتیم : « دین باید خریدنیز و راست باشد » یا گفتیم : « در هر کجا دین بادانش درست نیامد باید از دین کاست » فراموش نکردیم که انبوه مردم معنی خرد و دانش را نیز چنانکه می‌باید نمی‌شناسند . هزاران کسان جدایی میانه هوس های نادانی و خرد نمی‌گزارند و هزاران کسان گرفتار پندار های بیبای رسوا هستند و خردهاشان یابسته آنهاست . همچنین فراموش نکردیم که دانش را پایه درستی نیست و چه بسیار رشته هایی که بنیاد آنها جز گمان و پندار نبوده بلکه گزافبافیها نیز در آنها شده ولی مردمان آنها را دانش می‌شمارند . فراموش نکردیم که فلسفه یونان که بنیاد آن بیش از همه گمان و پندار است بلکه گاهی گزافبافیها نیز شده انبوه شرقیان آن را دانش می‌شمارند و این تاریخچه را در شرق دارد که از روزیکه پایش باینجا رسیده شرقیان افلاطون و ارسطو و فروریوس و دیگر یاران ایشان را بدیده دیگری دیده و همه گفته های آنها را حجت دانسته اند و بانها دل بسته و دین را کنار نهاده اند و دسته های انبوهی که نتوانسته اند و یا نخواسته اند از دین دست بردارند اینان نیز آن کرده اند که دین را بقالب فلسفه ریزند و هر دورا بهم در آمیزند و این گمراهی بیخردانه را يك کار دانشمندان بزرگی شناخته اند گذشته از این بیشتر کیشهای بیبا از علی‌اللهگیری و باطنگیری و صوفیگری و آنهایکه در قرنها دیرتر پیدا شده و ما از نام آنها در اینجا چشم می‌پوشم بنیادهمگی اینها فلسفه است فلسفه که هرکسی آن را دانش می‌شمارد .

درباره خرد ها نکته دیگری هست و آن سستی آنهاست . چنین بیانگرید شما با کسی گفتگو می دارید و سخنی که نشنیده و نادانسته باو میگوید. مثلا مردیکه از روی کتابهای کهن افسانه کیومرث و جمشید را تاریخ درست میداند و یا بیروی از کیشهای بیبا خضر را زنده جاوید می شمارد و شما با دلپها روشن می گردانید که اینها ساخته است و او دلپهای شما را پذیرفته یا سخنی برای آنها پیدا نمی کند - چنین کسی اگر خردش توانا باشد در زمان گفته های شما را بی پذیرد و آن باورهایی که از پیش داشته بیکبار از دل بیرون می کند ولی چنین خرد هایی بسیار اندکست . بیشتر مردم این چنین اند که چون يك چیز ناشنیده ای می شنوند و دلپهای آن را درست دیده باشخی برایش پیدا نمیکنند از سستی خرد ها که کارگر نیست بیکبار نمیتوانند از باورهاییکه از پیش در دل داشته اند دست بردارند تا دیر زمانی همچنان درمیمانند گامی بجلو برداشته دوباره باز پس میگردند . دلشان میخواهد یکره میانه ای پیدا کنند و چه بسا بیشرمی کرده بشما میگویند : «شما هم تند میروید . داستان کیومرث چندان هم دروغ نیست »

ما این را بارها آزمودیم و نیک میشناسیم . تا کنون هرزمینه ای را که پیش آوردیم دسته انبوهی همین رفتار را از خود نمودند . تا توانستند ایستادگی نمودند و پس از آنهم ما را تندرو خواندند و از نادانی سستی خرد خود را دریافتند .

با این گمراهیها درباره خرد و دانش چگونه می توانستیم تنها بگفتن : « دین باید باخرد و دانش سازگار باشد » بسنده کنیم ؟ . چگونه می توانستیم باین سنگهای نادرست خرسندی دهیم ؟ . . .

از اینجا ناگزیر شدیم گفتار هایی در باره خرد نوشته آن را معنی کنیم و جدایی میانه آن باهوس و باگمان و پندار بگزاریم آخرین گفتار در این باره آنست که زیر عنوان «خرد آزاد» آورده ایم . کار پراکندگی اندیشه ها بآنجا رسیده که کسانی خرد را بدآوری نمی پذیرند و از دلبستگی بیکرشته پندار

های بیبای رسوا کستاخانه بچنین نادانی برمی‌خیزند .  
نیز ناگزیر شدیم از دانشها بگفتگو پرداخته این را روشن گردانیم که  
هرچه بااین نامخوانده میشود برآستی دانش نیست . مردم همینکه چیزی را در  
کتابی نوشته دیدند آن را دانش می‌انگارند . ولی مادانش آن رامی‌گوییم که بنیادش  
دریافت آدمی و یا نتیجه آزمایش باشد . آنچه کسانی از روی گمان و پندار و  
یا از راه انگار می‌گویند ویامی نویسند ماارجی بآنها نیگزاریم و دراینجا بود که  
با فلسفه یونان برخورد کرده بنکوهش پرداختیم زیرا چنانکه گفتیم بنیاد آن بیش از  
همه گمان و پندار است .

از روزیکه فلسفه بشرق آمده با همه رواج بی اندازه‌ای که یافته کسانی  
هم بوده‌اند که نکوهش از آن نموده اند و خرده‌ها گرفته‌اند و کتابها در  
این زمینه نگارش یافته ولی هیچیکی از آنها خرده‌هایی که ما می‌گیریم نیست .  
ما بنیاد آن را نشان می‌دهیم که بسیار سست است و آنگاه بیهودگی آن را باز  
می‌نماییم .

ما می‌گوییم کسیکه راز های آفرینش را جستجو می‌کند بیش از همه باید  
این را بدست آورد که آیا تا کجا راه باز است و میتوان با پای جستجویش  
رفت . و آنگاه در جستجو باید از گمان و پندار دوری گزید . این لغزش از  
افلاطون و ارسطو و دیگران چشم پوشیدنی نیست که از آغاز آفرینش و چگونگی  
آفرینش که هیچ راهی بآنجا باز نیست بجستجو برخاسته اند ولی گمان و پندار  
را گرفته راه بس دوری بیش رفته اند . بلکه از گزاره باقی نیز باز نایستاده  
اند . اینها چیز است که خرد از آن بیزار است . آنانکه از فلسفه یونان هواداری  
مینمایند بگویند باین چه پاسخی دارند ؟ ! .

گفتاری را که در شماره دوم سال سوم درباره فلسفه نوشتیم و داستان  
آهنگر روستایی را که بمثال یاد کردیم در اینجا یادآوری می‌کنیم که سراسر آن  
راست است . اینها چیزی نیست که پاسخی داشته باشد و خود بسیار بیجاست که  
کسانی برسر این گفته‌ها از ما برنجند . بسیار بیجاست که بیگردانی پندارند

که هرچه افلاطون و ارسطو گفت حجت میباشد. ما ناگزیریم این بندها که برپای خرد ها زده شده یکایک بشکنیم. تاکی می توان با این آلودگیها ساخت ؟ !

کسیکه در خانه خود نشسته میخواهد با پندار چگونگی آفرینش را دریابد و از انگار خود «خرد ها» میسازد و «چرخها» درست می کند (۱) چه جدایی میانه او با یک آهنگر روستاییست که از دیدن یک هواپما بدانستن راز ساختن آن کوشد و درکنج خانه پندار باقی کند ؟ !

من خود خستوانم که اینان در آن سخنانی که رانده اند و آن انگارهایی (فرضهایی) که کرده اند هوش بی اندازه از خود نشان داده اند. ولی خرد از کار ایشان بیزار است. اینان بسیار هوشیار بوده اند ولی از خرد بهره کم داشته اند. این را همیشه باید دانست که خرد جدا و هوش جداست.

داستان اینان در این کارشان داستان آمرد هوشمند است که سرای بزرگی از کاغذ بسازد و بسیار زیبا بسازد ولی چون از کاغذ است بایک کبریتی هم رنجهایش هدر گردد.

اگر ما این خرده ها را نمیگرفتیم نخستین سنگی که بنام دانش در ترازوی سنجش دین مینهادند این فلسفه کهن یونان میشد چنانکه قرنهای دراز همچنان بوده است. اینها بود آنچه ما را بگفتگو واداشت.

تنها درباره فلسفه یونان نبود. درباره پاره دانشهای نوین اروپا نیز چیزهایی نوشتیم. اینها نیز بنیادش جز گمان و انگار نمیباشد. برای مثل می گویم: آنچه امروز در ستاره شناسی و فیزیک و شیمی از راه آزمایش و جستجو یقین پیوسته میتوان آنها را بنام دانش پذیرفت و سنگ ترازوی سنجش دین گرفت. گردش زمین و ستاره ها برگرد آفتاب و چگونگی بارش برف و باران و راز گرفتن آفتاب و ماه و چگونگی پرورش بچه درون شکم مادر و صد مانند این که روشن گردیده و از گمان بیرون شده باید همه را پذیرفت

---

(۱) داستان خرد های ده گانه و چرخهای نه گانه

و آن گفته های عامیانه نابجا را در کتابها و زبانها که با این هاناسازگراست همه را دور ریخت .

ولی انگار هایی که کسانی درباره آغاز زندگی دارند و یا گمانهایی که در پیرامون پیدایش زمین و سال آن می برند و مانند اینها همگی بیباست و هرگز این نمیتوان که آنها را دانش شناخت و سنگ ترازوی دین ساخت .

خود ایشان اینها را « تئوری » مینامند . ولی ما فریب این نام را نخورده و از این دانستن باز نخواهیم ماند که همه آنها انگار است و همچون داستان « خرد های ده گانه » فلسفه یا افسانه های تورات و مانند آن می باشد . نیز درباره فلسفه داروین ما این را باز نمودیم که چون بنیاد آن بر آزمایش است باید پذیرفت و هرگز با کسی نکرد که با رویه آشکار دین ناسازگار است . ولی این نیز باید دانست که بسیاری از گفته های داروین نیز بنیادی جزگان یا انگار ندارد . در آن هم باید دانش را از انگار و پندار جدا گرفت .

در سی و چند سال پیش هنگامیکه این فلسفه پایش بشرق رسید آوازه آن بیشتر از آنکه در خود غرب بوده همه جا در پیچید و هیاو در پیرامون آن برخاست . یکدسته از بیروان دین با آن بیکار آغاز کردند و چند کتابی نوشتند و بر سراسر آن خرده گرفتند و این ندانستند که بخش سترگی از آن از روی آزمایش است و بنیاد استواری دارد و پذیرفتن آن بدستاورز دین بدان میانند که کسی مشت بکوه زند که بیگمان مشت آزرده خواهد شد و کوه را زبانی نخواهد بود .

یکدسته دیگر نیز همینکه شنیدند فلسفه داروین با دین درست نمی آید بهمین دستاورز دین را رها کردند و این ندانستند که همه گفته های داروین پایه دار نیست . از جمله جدا شدن آدمی از بوزینه که یکی از ارجدار ترین جستارهای فلسفه اوست پایه درستی ندارد . چنانکه ما این را در جای دیگری باز نمودیم . کسبکه آدمی را جدا شده از بوزینه می انگارد از داستان روان نا آگاه

است . ( بگفتار جان و روان در شماره‌های پارسال بازگشت شود ) اما گفته های پایه دار داروین اینها نیز بادین راستین ناسازگار نمی آید .  
گوتاه سخن : این نیز سختی دیگری درکار سنجش دین باخرد و دانش بوده بایستی از آن هم گفتگو نمایم و حالش را روشن گردانیم .  
در اینجا داستانی هم بنگارم : نخستین گفتاری که درباره فلسفه یونان نوشتیم دوتن از آنانکه خودرا پیشرو توده می‌شمارند و هر دو هوادار فلسفه بودند مرا دیدار کرده چنین آغاز سخن کردند : « امروز که این فلسفه از کار افتاده و هواداران آن بخوااری افتاده اند روانیست شما هم بدشمنی پردازید . اگر میخواهید کاری کنید و میتوانید جلو فلسفه داروین بیدین را بگیرید » .  
اگر این جمله هارا درست بیاندیشید اندازه گمراهی و نادانی این دسته را خواهید دریافت . زیرا نخست آنکه ایمان فلسفه یونان را دین می شناسند و فلسفه داروین را بیدینی و این شیوه همیشگی ایشان بوده که هر چیز کهنه را دین میدانستند و از هر چیز تازه رم خورده بادین ناسازگار می‌شمردند . دوم اینکه ایمان آن در نییافتند که فلسفه یونان در سراسر کیشها و اندیشه ها ریشه دوانیده و اگر هم خود آن امروز بی‌ارج شده اثر هایش برجای خود پایدار است سوم آنکه چنین میدانستند چون فلسفه داروین تازه است ما نمیتوانیم بر آن خرده بگیریم . چهارم چنین می پنداشتند که همه آن فلسفه بیدینی است و باید بآن پاسخ نوشت . یکی از این دوتن همان کسیست که بالای منبر گفتارهای ایمان را بر زبان میراند و میگوید از هوش خود دریافته ام .



این ها درباره ترازو و سنگ ها بود . ولی ما را بایستی در سنجیدن نیز دست داشته باشیم . بایستی آن را نیز خودمان انجام دهیم . بایستی دین راستین را از فزونیها جدا گردانیم تا بتوان آن را در این ترازو نهادن . این نیز کار دیگر ما بود و بایستی گفتارهایی در پیرامون آن بنگاریم . بسیاری از کسان این را می پذیرند که دین باید با خرد و دانش سازگار

باشد ولی چون هنگام سنجش می‌آید این برایشان دشوار می‌افتد که فرونیهای دین را براندازند و از پندارهای بیخردانه که یادگار زمانهای تاریک گذشته است دست بردارند. این یکی از شکفتیهاست که هواداران کیشها هر دسته ای نادانیهای دیگران را آسان در می‌یابند و زبان بنکوهش باز می‌کنند ولی چون نوبت بنادانیهای کیش خودشان می‌رسد می‌کوشند پرده بروی آن بکشند و دل از آنها کندن نمیتوانند و چون یکی ایراد می‌گیرد بکشا کش می‌ایستند و بگزارش برمیخیزند. بیداست که اینگونه کسان ترازو را بکار بردن نتوانند. و آنگاه دین راستین از میان برخاسته و مردمان از آن چندان دور شده اند که اگر هم بجویند و در پی آن باشند باز نتوانند دریافت.

اینست ما ناگزیر بودیم دین را باز نمودن و نگارشهایی در پیرامون آن نگاشتن. در گفتارهایی که در پیرامون دین نوشتیم دو مقصود را داشتیم: یکی اینکه آنرا از فرونیهای بیجا جدا کنیم. دیگری اینکه روشن گردانیم دین یک بنیاد بس استواری دارد و چنین نیست که همگی آن بیجا باشد. کوتاه سخن آنکه همه گفتگوهایی که درباره دین و فلسفه و صوفیگری و دانش و خرد نوشتیم اگرچه از هم جدا می‌نمایند همه آنها بهم پیوسته است. همچنین سخنانی که در پیرامون دعانویسی و فالگیری و ستاره شماری و مانند اینها نوشتیم اینها نیز از یکسوی این سود را دارند که مردم از آنها دوری گزینند و از سوی دیگر از بهر تکان دادن بخردهاست. ماهمیشه این نکته را بچشم میگیریم که خردها از همراهی که بیمار گردیده وسست شده از همان راه بدرستی و نیرومندی آنها بکوشیم.

این درباره یک بخش از گفتارهای پیمان میباشد. بخشهای دیگر نیز چنین پیوستگی را باهم دارد و چنانکه گفتیم از سه زمینه (دین - آیین زندگانی - نیکجویی) بیرون نیست. شاید در آینده درباره اینها هم سخنی برانیم.

## خرد آزاد

-۲-

گفتاری در شماره گذشته زیر این عنوان نوشتیم و بر آن بودیم در این شماره دنباله آن را بنگاریم . ولی یکی از خوانندگان یادآوری کرد که آنچه در شماره پیش آورده شده ناروشن است بویژه بخش آخر که تاریکتر می باشد و خواستار شدند آن را در اینجا روشنتر گردانیده پس از آن دنباله سخن پردازیم .

می گوئیم : زمینه گفتگو دو چیز است : یکی اینکه آیا آدمیان توانند بدستیاری خرد برستی ها (حقایق) برسند و آیا در این راه درنمانند؟ .. پاسخ آنکه نتوانند و این کاریست که از جز از برگزیدگانی برنیاید . دیگری اینکه چون راستی ها باز کرده شد آیا آدمیان باخرد دریا بند و همداستان کردند؟ .. پاسخ آنکه نتوانند و همداستان کردند .

این زمینه دوم است که در شماره گذشته دنبال کرده ایم و آنچه ما را باین کار واداشته اینکه چون همیشه در گفته های خود بخرد تکیه داریم و درباره دین می گوئیم باید باخرد سازگار باشد آیین زندگی را می گوئیم از روی دستور خرد باشد کسانی که با این گفته ها از درپیکار می آیند چنین می گویند : خرد ها نیز کشاکش دارد و با هم یکی نیست .

یکی از نادانیهای آدمیانست که چون در پیرامون سخنی یا کاری بگفتگو پردازند همی کوشند بر گفته خود ایستادگی کنند و بهر دستاویزی دست یازند و در بند نتیجه نباشند .

اینان نیز از بهر آنکه شکست بروی خود نیاورند و سخن ما را نپذیرند بیخردانه باین دستاویز می چسبند و این نمی اندیشند که نتیجه آن سخن چه باشد. اگر خردها نیز راست و دروغ و نیک و بد را در نیابد پس آن چیست که اینها را دریابد؟!.

اما داستان اینکه خردها نیز کشاکش دارد کشاکش از آن خردها- بیست که آلوده و یابسته است و این نگذاه خردها بلکه گناه آن آلودگیهاست این چیز است بسیار روشن: یکی از کشاکشها کیشهای گوناگونست که میانه آدمیان پدید آمده. مایه پرسیم: آیا این کیشهای پدید آورده خردهاست...؟ آیا مردمان اینها را براهنمایی خردها پذیرفته اند؟! پندارهای بیست از سالیان دراز پدید آمده و زمان بزمان فزونی گرفته و هر یکرشته پنداری یکدسته دلها را آکنده است.

چنین بدانگارید ما انجمنی برای گفتگو از این کیشها برپا کنیم و یک پیشوایی را از این کیش و دیگری را از آن کیش بآنجا بخوانیم هر یکی از اینان هنوز در خانه خود یکرشته سخنهایی را باندیشه سپارد که چون بانجمن رسید بگوید و بر روی آنها ایستادگی کند و هرگز این باندیشه اش نیاید که بروم و در انجمن سخنهایی را که گفته می شود بشنوم و در ترازوی خرد بسنجم و آنچه راست و بجاست بپذیرم.

بارها دیده شده که دوتن از این پیشوایان که در انجمنی یا بزمی بهم رسیده اند و باهم بییکار برخاسته اند و چون جدا شده هر دو دعوی فیروزی نموده اند. زیرا هر کدام یک رشته سخنانی را آماده داشته و تنها از بهر گفتن آنها رفته بوده که گفته است. پس چرا خود را فیروز شمارد؟!..

از آنسوی این نیز آزموده شده که دو تن آزاد خرد که پیش از آن بایکدیگر اشنایی نداشته‌اند چون باهم نشسته و بگفتگو برخاسته‌اند همه یکسختن و همداستان بوده‌اند.

فراموش نمیکنم در سال ۱۳۳۳ که در تفلیس یکماه و نیم درنگ داشتم روزی در يك کتابخانه با محمد افندی نامی برخورد کردم و چون گفته شد مرد دانشمند است که در استانبول درس فقه خوانده و قرآن را از بر می‌خواند و از تاریخ آگاهی فراوان دارد باهم مهربانی نمودیم و من او را بخانه خود آوردم که باهم نشسته بگفتگو پرداختیم. در آن هنگام جنگ جهانی بسخنی پیش می‌رفت و در سرحد قفقاز میانه لشکرهای روس و عثمانی نبردهای خونین رخ داده و عثمانیان شکست خورده بودند در سراسر تفلیس جز گفتگوی آن جنگها و داستان زبونی مسلمانان نبود. مانیز با محمد افندی همین زمینه را پیش گرفتیم. سپس بتاریخ پرداخته از چهار خلیفه گفتگو کردیم. از بنی امیه و بنی عباس و دیگران یکایک سخن راندیم. سه ساعت سرگرم گفتگو بودیم. آنچه او می‌گفت من می‌پذیرفتم و آنچه من می‌سرودم او براست می‌داشت. تو گفتی از دل یکدیگر آگاهی می‌داشتیم. و چون هنگام شام برخاستیم محمد افندی بشکفتی پرسید: «پس من شنیده بودم ایرانیان کیش دیگر دارند...؟» گفتم: «من نیز شنیده‌ام عثمانیان کیش دیگر دارند. اینها در باره من و شما نیست.»

این را هم فراموش نمیکنم که روزی با يك مسیونیر آمریکایی گفتگوی دین می‌کردیم و من چون ایرادهایی بر کیش او گرفته و می‌گفتم باخرد درست نمی‌آید مسیونیر تا توانست ایستادگی کرد و سخن را از اینسو بآنسو پیچید و پس از آنکه از هر سو راه را بسته دید اشکاره پاسخ داد:

« دین چیز دیگر است و خرد چیز دیگر »

این شیوه همه کیشداران است که نخست لاف خردمندی زنند و سود هایی از بهر کیش خود می شمارند و بدآوری پردازند ولی همینکه شما پاسخ گفته هاشان دادید ایراد هایی از روی خرد گرفتید آن زمان است که خود را برای دیگری زده چنین گویند: « مگر با این خردهای نارسا ما می توانیم راستی را دریابیم ».

جوانی بارها درباره بکرشته پندارهای بیجا از من پرسشها کرده و هر بار بیبایی آنها را روشن ساخته ام که خود او نیز خستوان گردیده . با اینهمه نتوانسته دل از آنها بکند.

این تنها در باره کیش هانیدست که کمتر کسی خرد را بکار می اندازد چنانکه بارها گفته ایم در هر رشته هر کسی آنچه را که فرا گرفته بر روی آن استادگی می کند . مایکدسته را می بینیم پیش خود غمخوار توده هستند و نیکی جهان را میخواهند و هر یکی بهر این کار اندیشه بسیار کوتاه و کودکانه ای دارند و باین دلخوشند که همینکه بکسانی رسیدند آن را باز گویند و نکوهش از مردم کرده گله از روز کار نمایند و از بیخردی و نادانی هیچ سخن دیگری را گوش شنیدن ندارند .

آیا کدام یکی از این کارها از روی خرد است؟! . . . بکرشته دیگر از کشاکش ها از آن فلاسفه است بهر چیزی که پرداخته اند هر یکی سخن دیگری سروده . در جای دیگر بهم آوردیم که تنها در زمینه روان و جان بیست و نه سخن گوناگون از ایشان در دست است . آیا گمان می کنید اینان از روی خرد بسخن پرداخته اند؟! . . . اگر از نزدیک جستجو کنید

خواهید دید هر کدام جز پندار و گمان راهنما نداشته اند و بسیاری از آنان در این اندازه هم نایستاده بگراف بافی نیز پرداخته اند .  
سخن کوتاه می‌کنم : این بنیادها همه نتیجه هوس و پندار بافی و خودنمایی است و خرد را در آنها دستی نبوده و اینکه امروز خردمندان بآنها می‌پردازند و برسر آنها باهم کشاکش می‌کنند و این نمی‌توانند دو سخنی را از میدان بردارند از آنست که خردها شان آزاد نیست . از خرد ها کشاکش برنخیزد .

دو باره می‌گویم : این پیشرفت بزرگی در جهان خواهد بود که خرد ها از بند آزاد گردد . هر کسی بجای پند آموزی بدیگران بجای گفتگو های بیجا در این انجمن و آن انجمن بجای کتاب نویسی و فلسفه بافی خرد خود را آزاد گرداند و آنچه در دل آکنده همه را دور ریزد و از سر نوبره نمایی خرد دین و آیین زندگانی و نیکخوبی و دیگر چیزها یاد گیرد .

\*\*\*

این بر بیشتر مردم دشوار است که خود را گمراه شناسند و در جستجوی رستگاری باشند . ما می‌بینیم گروهی چندان گرفتار خود خواهی و رشک هستند که چون نگارشهای مارادر پیمان میخوانند و آنها را بکرشته سخنانی بالاتر از اندازه خرد و فهم خود می‌یابند بجای آنکه خوشنود گردند و خرسندی نمایند سخت دل آزرده می‌گردند و بیخود از در دشمنی در می‌آیند و پاره‌ای از ایشان زبان خود را نکه نداشته بسخنان نابجایی بر می‌خیزند . از چنین کسانی چگونه می‌توان چشم داشت که به بیراهی خود خستوان گردند و دست از فرا گرفته های چند ساله خویش بردارند؟! . . .  
ما این دشواری را می‌دانیم . لیکن چه باید کرد؟ . . . چیزی که هست

آیا بابی پروایی کردن و بروی خود نیاوردن و از شنیدن نامش دل آزرده‌گی نمودن از میان برمیخیزد؟! آیا کسیکه بیچیز است هرگاه خود را توانگر نامید راستی را توانگر می‌گردد؟! .. آیا نادانی اگر نام نادانی را بخود نپذیرفت دانا می‌شود؟! ..

بربراهی اینان چه دلیلی بهتر از این که چهارتن هم اندیشه یکدیگر نیستند؟! .. چه گواهی بهتر از آن پراکنده‌گی که میانه خود دارند؟! .. چه نمونه روشنتر از این که هرزمینه‌ای که پیش می‌آید از شناختن نیک و بد و سود و زیان درمی‌مانند؟! زبان باوه سرایی را نمی‌دانند . بدی رمان بافی را در نمی‌یابند . معنی زندگی را نمی‌شناسند . یکدسته در پندارهای بیخردانه فرورفته اند . یکدسته آفریدگار را نیز باور نمی‌کنند .

این کسان اگر میخواهند در ماندگی خود را بیازمایند یک زمینه‌ای از دین یا از آیین زندگانی یا از چیزهای دیگری بگیرند و در پیرامون آن بنگارش پردازند تا دانسته شود چه از آب بیرون توانند آورد .

آن کسانی که از خواندن نگارشهای پیمان دل آزرده می‌شوند ایشان را آن بهتر که دیگر نخوانند و بر نادانی خود بمانند نه آنکه گفته‌های ما را بگیرند و بروی خود مابکشند .

اینان آن کسانند که چون خودشان کاری نمی‌توانند میخواهند از هیچ کس دیگری کاری بر نیاید .

\*\*\*

آدمی اگر بیست ساله بجهان می‌آمد و هرچیز را سنجیده و فهمیده بدل می‌سپرد این در ماندگیها رخ نمیداد . ولی چون هرکسی از کودکی بزرگ

میشود و چیزهایی را از پیرامون (محیط) خود ناسنجیده و نافهمیده فرا می‌گیرد و بدل می‌سپارد و روز بروز چیزهایی بر آن می‌افزاید و از سستی خرده‌راه بجایی نمی‌برد و از بیماری روانها گرفتار خود نمایی گردیده از راستی پرستی و جستجوی رستگاری باز می‌ماند از اینجاست که این حال پدید آمده و چاره همانست که گفتیم . هر کسی باید تکانی بخود دهد و دل از اندیشه های پراکنده پرداخته در پی راستی ها باشد .  
کسانیکه از شنیدن نام گمراهی می‌رنجند چگونه خرسندی می‌دهند که در گمراهی بمانند؟!...



اما این گفتگو که «آیا آدمیان توانند بدستگیری خرده‌ها بر راستیها رسند و آیا در این راه در نمانند؟..» که بخش دیگر گفتار است چنانکه گفتیم این پرسش را پاسخ «نه» باید داد. این دو زمینه از هم جداست . از این رهگذر داستان خرده‌ها داستان چشم‌پاست . چنانکه چشمها تا چیزی در جلوش نباشد نبیند ولی همینکه چیزی جلوش آورده شد از دیدن آن باز نماند خرده‌ها نیز بر راستی‌هایی که نهانست کمتر راه پیدا کنند ولی چون بکراستی باشکار آمد آن را باسانی دربابد و هرگاه آزاد است دو سخنی هم پیدا نشود .

پدید آوردن راستی‌ها و نشان دادن آنها جز از برانگیختگان خدا برنیاید و در اینجاست که نیاز به پیدایش آنان- آن مردان برگزیده می‌افتد . اینان آموزگاران خرده‌ها باشند و چون یکی برخیزد در سایه پدید آوردن راستی‌ها و یاد دادن آنها خرده‌ها رسا گردد و نیك وبد و سود و زبان

را درست در یابد و راه رستگاری شناسد و از آسایش و خرسندی برخوردار گردد .

ما این سخن را بارها نوشته ایم و آن را بچندین گونه باز نموده ایم . تاریخ بهترین گواه است . یگانگی آفریدگار و جاویدانی روان ( که بنیادین است ) برابری آدمیان و همدستی ایشان در کار زندگی ( که آیین زندگانی است ) و چندین از اینگونه راستی هارا آدمیان هزاران سال نمیدانستند تا زردشت و موسی و عیسی و محمد برخاسته و هر کدام در زمان خود این درسها را آموختند . سولون و سقراط و مانندگان اینان هر یکی درسهایی ب مردم دادند ولی همه درسها را نتوانستند آموخت .

از زمینه خود بکنار نیفتیم : روی سخن مادر این گفتار بکسانیست که خرد را بدآوری نمی پذیرند و آنرا بشناختن نیک و بد و سود زیان توانا نمی شناسند و اینست بر گفته های ما خرده می گیرند و مادر یاسخ ایشان می گویم : خردها چون آزاد باشد و آنگاه بیکرشته راستیها یا بعبارت بهتر « به آیین های خدایی » آشنا گردد بشناختن نیک و سود زیان توانا باشد و بچنین خرد هاست که مادر گفته های خود تکیه میکنیم و همی خواهیم کارها براهنمایی آنها پیش رود .

بخش آزاد

شماره هفتم سال چهارم

آذر ماه ۱۳۱۶



## پرسش - پاسخ

همیشه این در را باز خواهیم داشت تا پرسشهایی که  
میشود پاسخ دهیم یا بخوانندگان واکزاریم پاسخ دهند



### پرسش :

در شماره ۴ مهنامه حقوق راجع به تقویم مقاله بقلم آقای عبدالعزیز غفاری  
دیدم که مرا مجبور به پرسش کرد ایشان در مقاله شان تقویم را به تقویم های  
یهودی - زولیانی - کرکوریانی - یزدگردی - جلالی - انقلابی فرانسه - مالی  
عثمانی - شمس نجومی - احمدی تقسیم کرده اند و برای هر یک از تقویم  
مذکورہ ردی آورده فقط احمدی را پسند کرده اند خواهش دارم در این قسمت  
نظریه خود را مرقوم دارید .

تبریز - سید حسین کروی

### پاسخ :

نخست باید دانست که بجای کلمه تقویم در اینجا «تاریخ» درست است  
تقویم نام آن دفتر یا کتابست که ماهها و روزها در آن نوشته شود و فارسی  
آن نیز «گاهنامه» است .

تاریخهای یهودی و یولیوسی و کریکوری و یزدگردی و جلالی و انقلاب  
فرانسه‌ای و مالی عثمانی که نام برده شده درست است و هر کدام تاریخچه ای

دارد) چنانکه تاریخچه یولیوسی وگریگوری را در شماره ۱ سال سوم پیمان ما آورده‌ایم) اما «احمدی» ماچنان تاریخی را سراغ نداریم و بگمانم چنان تاریخی نبوده و نیست. اما درست‌ترین تاریخ در جهان همین تاریخ قانونی امروز است که ما داریم. این همان تاریخ جلالیت است که با اندک دست‌برد در آن امروز بکار می‌رود و یگانه تاریخی است که نیازی به توضیح کردن آن نخواهد بود. شاید مادر این باره گفتاری در پیمان بنگاریم.



### پرسش :

بعضی مرگ بهرام گور را جزء افسانه‌ها دانسته‌اند ولی برخی از مورخین آنرا صحیح نقل نموده و برای اثبات مدعای خود می‌گویند در سال «۱۸۱۰» میلادی در همان مرداب بین شیراز و اصفهان «که بهرام در آن رفت و ناپدید شد» سربازی مشغول شست‌وشو بوده غفلتاً در آب افتاد و ناپدید شد ؟

۲- زبان فارسی عهد ساسانیان بفارسی میانه معروفست علت چیست ؟

۳- عرب در لغت چه معنی میدهد بعضی آنرا صحرانورد معنی نموده‌اند «از قبیل تألیفات فرهودی» .

دزفول - سید موسی گوشه‌گیر دانش آموز دبیرستان

### پاسخ :

۱ - مرگ بهرام داستان تاریخی است ولی جایگاه آن را مادرست نمیدانیم و در این باره بجستجو نه پرداخته ایم .

۲ - زبان زمان ساسانیان بنام پهلوی شناخته میشود کسیکه آن را فارسی میانه نام داده گویا چنین میخواهد که میانه زبان هخامنشی و زبان پس از اسلام نهاده است .

۳ - آن معنی برای کلمه عرب درست نیست .



### پرسش :

۱ عینک عربی است یا فارسی اگر با فارسی آینک است چرا باعین عربی

نوشته میشود .

۲ - فروردین اردیبهشت خرداد تا آخر معنای این دوازده ماه شمسی چیست چون ماههای قمری که محرم - صفر الی آخر باشد معنا دارند و ماه های برجی که حمل ثور جوزا تا آخر هر یکی معنایی بمناسبت اسم خود دارند اگر مقتضی میدانید معنای ماه های دوازده گانه شمسی را بنگارید .

از مراغه دیه کهق یوسف صدیق

### پاسخ :

۱ - عینک غلط ساختگی است و بجای آن چنانکه نوشته اید آینه درست است چگونگی آنست که در فارسی پیشین شیشه را «آبگینک» می نامیدند که معنی آن آب مانند است (چنانکه هنوز کلمه آبگینه بهمان معنی است) سپس کسانی آن را «آینک» میخوانده اند (بآء را انداخته گلف را بدل بیاه میکرده اند) نیز همین را «آینه» نیز می خوانده اند. چیزهایی را که همچون شیشه و آب بیکره بردار است با این نام می نامیده اند سپس که آن ابزار چشم پیدا شده چون آن نیز از این گونه است کلمه آینه را نام آن ساخته و آینه را بمعنی دیرین بکار برده اند. سه لاله آبگینه و آینه و آینه یکی است ولی هر کدام بمعنی جدای دیگری بکار می رود برای روشنی این سخن کافنامه را ببینید .

۲ - ایرانیان باستان دین زردشت را بایندادها در آمیخته و گذشته از هرمزد که خدای یگانه دین زردشت است چیزهای دیگری را هم می پرستیده اند و آنها را امشاسپندان مینامیده اند و روزها و ماهها را بنامهای آنها میخوانده اند این نامها از آنجا برخاسته که هر یکی از آن امشاسپندی میباشد و هر یکی از جهت ریشه نیز معنا دارد که در جاهای دیگری نوشته اند ولی اینها چیزی نیست که ما امروز بآنها بپردازیم اینها باید فراموش گردد و از میان برخیزد .



### پرسش :

اینکه می نویسند کوروش پادشاه هخامنشی در سال ۵۳۸ پیش از میلاد

بابل را فتح کرد چگونه درست می‌آید؟ . . . در ۵۳۸ سال پیش از میلاد که تاریخ میلادی نبوده چه می‌کرده‌اند و از روی چه مبدأ تاریخ را معین می‌کرده‌اند؟

اردبیل اسماعیل سایه‌لی

**پاسخ:** از زمانهای باستان تاریخ در میان مردمان بوده چیزیکه هست در آن زمان همچون امروز نبود که يك پيش آمد بزرگی را آغاز گرفته و قرن‌ها آن‌را نگاهدارند. در کشورهای که حکمرانی با پادشاهان خودکامه بود هر کدام سال تخت نشستن خویش را آغاز تاریخ می‌ساخت چنانکه در ایران تا آخر ساسانیان این چنین بود در کشورهای دیگر هر کدام آغاز دیگری داشتند یونانیان از بازیهای المپاد و رومیان از بنیاد شهر روم سال شماری می‌کردند اما اینکه امروز پیش آمدهای پیش از تاریخ میلاد را نیز از روی تاریخ میلاد سال شماری میکنند چیزیست که تاریخ‌نگاران و شرق‌شناسان غرب در زمانهای آخر کرده‌اند بدینسان که سال يك سرگذشت پادشاهان بزرگی را از روی تاریخهایی که در خود آن زمان بوده و در کتابها نوشته شده بشمارش آورده می‌بستند که چند سال پیش از آغاز تاریخ میلادی بوده و از این راه از روی این تاریخ سال آن را می‌نگارند.

این پرسش بی‌اسخ درازتر و کشادتری نیاز دارد و از کمی زمان باین اندازه بسنده کردیم و شاید در آینده گفتاری در این زمینه بنگاریم.



### پرسش:

در کتابهای قدیم بعضی علماء مترادف را انکار کرده‌اند و از نوشته‌های شما هم آن عقیده مفهوم است پس در اینصورت چه فرقی میانه آفتاب و خورشید و جهان و گیتی و کردن و نمودن می‌گزارید؟ . . . تهران م. د

### پاسخ:

ما نیز بر اینیم که در زبان دو کلمه هم معنی یا بگفته شما مترادف تواند بودن و آن کلمه‌ها که هم معنی می‌نمایند اگر درست رسیدگی شود هر یکی

معنای دیگری دارد . مثلا همان کردن و نمودن که خودتان آورده اید و امروز در همه جا آن دو را بیک معنی میگیرند اگر درست رسیدگی کنیم هر یکی معنای دیگری دارد . زیرا نمودن بمعنی نشان دادن است و اینکه گاهی بجای کردن می آید باید در آنجا نیز معنای نمودن را دربرداشته باشد . چنانکه شود: فروتنی نمود مردانگی نمود خودداری نمود نیکی نمود دغلكاری نمود بزرگواری نمود بد رفتاری نمود و همچنین ولی هرگاه کسی بگوید : آبیاری نمود جنگ نمود گریه نمود و مانند این از روی قاعده غلط بشمار است . اگرچه امروز همه آنرا میکنند .

همه کلمه هایی که هم معنی شمرده میشود از اینگونه است که نخست جدا بوده اند و هر کدام معنای دیگری داشته ولی از آنجا که گاهی با هم در یکجا گرد می آمده اند از اینجا از روی لغزش آنها را هم معنی می شمارند . چیزی که هست در بسیاری از آنها جدایی که داشته اند فراموش شده چنانکه ما امروز درست نمیدانیم جدایی میانه خورشید و آفتاب چه بوده .

درباره جهان و گیتی همین راه است که جدایی نخستین آنها شناخته نیست . لیکن ما در نگارشهای خود همیشه این دورا از هم جدا میگیریم و گیتی را زمین و ماه و آفتاب و ستاره ها و جانوران میگوییم و آدمیان و زندگی ایشان را بدیده نمیگیریم . لیکن در جهان این را نیز بیچشم می گیریم . چنانکه درباره گمان و پندار و انگار همین رفتار را داریم و هر یکی را در جای دیگری بکار میریم ( گمان ظن پندار خیال وانگار فرض )

این شیوه ایست که باید درباره همگی کلمه های هم معنی دنبال نمایم و از بهر هر یکی يك جای دیگری پدید آوریم . آنهایی که از خودش دارد دارد آنهایکه ندارد ما برایش درست کنیم .

پس نتیجه این شد که مترادف در آغاز زبانها نبوده و نبایستی باشد . زیرا این بیپوده بود که از بهر يك معنی دو کلمه پدید آورند . لیکن سپس معنیهای نزدیک بهم با یکدیگر در آمیخته و از اینجا هم معنایی پیدا شده . لیکن ما باید آنها را از هم جدا گردانیم و هر یکی را در جای دیگری بکار بریم .



### پرسش :

اینکه در ادیان اصل تمام بشر را یک انسان می‌رسانند آیا با علوم موافقت دارد ؟ . . زیرا در صورتیکه ابوالبشر یکی بوده اولاً سفید و سیاه از کجا پیدا شده ؟ ثانیاً بآمریکا و اقیانوسیه انسان از کجا راه یافته ؟ . . آیا در ازمنه قدیمه راه اتصال میان این قطعات چه بوده ؟ . . ساری ذ .

### پاسخ :

نخست باید دانست این زمبته ها بدین پیوستگی ندارد. این چیز است که باید دانش آن را جستجو کند . اگر در کتابهای دینی چنین سخنی آمده عنوان دیگری دارد که باید در جای خود کثادتر گفتگو کنیم .

دوم باید دانست در دانش نیز این روشن گردیده که نخستین آدم یکی بوده و آدمیان همگی از يك پشست هستند . اما داستان سیاه و سفید این از هواست نه از نژاد . مردم آفریقا چون در هوای گرم زیر آفتاب سوزان زیست کرده اند رنگ شان سیاه گردیده نه اینکه از نژاد دیگری باشند . اینک در یاره کتابهای اروپایی نژاد را از دیده سیاه و سفید و سرخ بخش کرده اند یک بی‌بنیاد است . دلیل این سخن آنکه بیگمان تازی و جهود از يك نژاد هستند ولی امروز تازیان عربستان و جهودان روستان هریکی رنگ دیگری دارد . آنان در گرما زیسته سیاه شده اینان در سردی مانده سفید شده اند . از آنسوی امروز بیگمان شده که همگی آدمیان از هر رنگی که هستند از رهگذر ساختمان تن و اندامهای درونی و بیرونی یکمان هستند و این دلیل دیگر بر یکی بودن نژاد ایشانست .

اما داستان امریکا و اقیانوسیه این را در بسیاری از کتابهای جغرافی نوشته اند که اینها نخست باتکه های دیگر زمین بهم پیوسته بوده است و سپس از هم جدا گردیده است این را یکی از دانشمندان پیدا کرده و از روی دلایلها نگاشته است ولی چون نوشته او را در دسترس نداشته ایم باین اندازه بسنده کردیم . اگر کثادتر از این بخواهید از کتابهای اروپایی جستجو کنید.

## در پیرامون زبان

چیزهایی که مادر شماره های پیمان در پیرامون کار (فعل) نوشتیم و گونه های گذشته را باز نمودیم و نیز از یاره پیشوند ها و پسوند ها سخن راندیم کسانی آن را نمی پسندند و چنین می گویند :

مهنامه ای که بیدراستگی جهان می کوشد و در يك زمينه های بس گرانمایه ای سخن رانی می کند چرا باین کار های کم ارج می پردازد؟ .. می گوئیم: پیراستن زبان خود کار پیرارجی میباشد. مادر این باره سخن بسیار رانده ایم و بسخن دیگری نیاز نمی بینیم. وانگه ما زبان را افزار کار خویش داریم و هرکاری را به دستیاری آن انجام می دهیم.

ما روزیکه پیمان را آغاز کردیم ناگزیر بودیم زبان درست و پیراسته را بکاربریم. ولی این زبان نا آشنا مینمود و آن روز کمتر کسی اینرا می شناخت. ما خود می دانستیم بسیاری از خوانندگان بسختی آنرا می فهمند. کسانی نیز زبان پر خاش باز می کردند و در پیش خود این را آهویی (عیب) در پیمان پیدا کرده بودند و چنین می پنداشتند ما را بآن هوسبازی واداشته و چنین میخواستند پند آموزانه ما را از آن بازدارند. این شیوه بیشتر مردم است که نادانی خود را برویه (صورت) دلسوزی و پند آموزی می اندازند و این بدتر که اگر بارها نیز سرخورند و نادانیشان بی پرده گردد باز بخود نیابند و خود فروشی کم نکند.

آنکسانیکه در آن روز بر پیمان زبان درازی می کردند و ما را هوا دار زردشتیگری می شمردند و نادانی از اندازه می گذرانیدند امروز که

خطای ایشان بر خودشان نیز روشن گردیده من نمی بینم یکی را که از در پوزشخواهی در آید و یا خود فروشی کم کند و یا این بداند که مادر هیچ کاری پی هوسبازی نیستیم و بیهوده بسخنی بر نخیزیم و بازی از آن نادانها این سود را در دست کند که پس از این با پیمان از در پیروی باشد. همان کسانی امروز نیز چون یایش بیفتد خود داری از آن ندارند که بمابندآموزی ها کنند و این زمان نیز خرده های دیگری گیرند و باز همان خود فروشی را دارند.

از سخن خود دور نیفتیم: یکی هم از این راه ماناچار بودیم زمینه زبان را دنبال کنیم تا زبانی که خودمان بکار میبریم از بیگانگی و ناآشنایی در آید و خدا را سیاس باسانی فیروزمند شدیم . این را هم بارها گفته ایم که مابکاری که دیگران پردازند و بتوانند آن را از پیش برد هرگز نمی پردازیم. این چیز بست بسیار روشن در این چند سال ماهمه آن نوشته ایم که دیگران نمی دانستند و یا نمی پذیرفتند و بیداری خدا در همگی نیز گفته های ما پیش رفته و جای خود را گرفته است. درباره زبان نیز ما خستوانیم نخست آن را دیگران آغاز کرده بودند و از سی سال پیش گفتگویش در زبانها بود ولی چون راه دانش پذیری در پیش نداشتند اینست کاری از پیش نمی بردند و انبوه نویسندگان دشمن ایشان بودند و هر کدام گمان یا پندار نابجای دیگری را دستاویز خود داشتند: يك دسته این را يك گونه هواداری از زردشتیگری می پنداشت و سخت استادگرمینمود. دسته دیگری چنین می گفت: کلمه های مرده دیگر زنده نشود. گروهی چنین عنوان مینمود: یک زبان هر چه کلمه از زبانهای دیگری بگیرد توانگرتر میگردد و این خوشبختی فارسی است که پیایی کلمه از عربی و

زبانهای اروپایی بگیرد. گروه دیگری می گفت. زبانهای اروپا همگی کلمه های بیشمار از لاتین و یونان گرفته فارسی چرا از عربی نگیرد؟.. از اینسوی کسانی که به پیراستن فارسی می کوشیدند اینان نیز یکدسته می خواستند از پیش خود کلمه های نوینی بسازند. یکدسته بر آن بودند از هخامنشی و سانسکریت و اوستا کلمه هایی پیدا کرده جای کلمه های بیگانه دور رانده راپرسازند. ببینید تا کنون چه اندازه و چندین گونه لغزشهای بزرگ را پشت سر انداخته و جلو آمده ایم. آیا اینها خود بخود از میان می رفت؟! اگر آن گفتار های پیدایی را نمی نوشتیم راه باز میشد؟!.

اما کارها (فعل) در این باره نیز همین بس که این گونه ها بیکبار فراموش شده و کسی آنها را نمیشناسد. من بارها از کسانی پرسشهایی کردم دیدم کسی پی بآنها نمی برد. دستور هایی را که در سالهای واپسین نوشته شده جستم دیدم در هیچ يك اینها را یاد نکرده اند و مثلاً از گذشته تنها بچهار گونه (آنها از روی سنجش بسازبان فرانسه و آمیخته با غلط های بسیار) بسنده کرده اند. این بود ناچار شده بشمردن آنها پرداختم.

درباره پیشوند و پسوند چنین پیداست خوانندگان خواست ما را درست دریافته اند و چنین می پندارند ما میخواستیم تنها معنی های کلمه ها را یاد آوری کنیم و این کاریست که از فرهنگها بهتر برمی آید و نیازی باینکه ما در مهنامه دری از بهر آن باز کنیم نیست. ولی ما خواست دیگری را داریم و ناگزیریم آن را روشنتر و کشادتر باز کنیم. نخست باید دوسخنی برانیم:

۱ - باید دانست ارج یکزبان در آسانی و بسامانی آنست. یکزبان را آن بهتر که ساده باشد تا گویند کانش درست یاد گیرند و بیگانگانی که میخواهند

بآسانی بیاموزند - بسامان باشد تا درست بکار برند و لغزش کمتر روی دهد .  
یکزبان چون ساده و بسامان بود هرچه صافتر می‌گردد و معنی از درون  
آن بهتر پدیدار می‌گردد . اگر خوانندگان فراموش نکرده اند ما این را  
گفته ایم که زبان باید همچون آینه باشد که خود در میانه پدیدار نگردد  
و معنیها یکسر بدل شنونده را دیابد . زبان باید چنان باشد که چون یکی  
سخنی می‌گوید شنونده توگویی با کلمه‌ها روبرو نیست و همه بامعنی سروکار  
دارد . چنین حالی در یکزبانی هنگامی است که چهار دیواری گرد آن کشیده  
شود که کلمه‌های بیگانه ناشناس نابجایان در نیاید و جز کلمه‌های گوش  
خورده شناخته شده خود آن بکار نرود و اینها ساده باشد و جز از روی  
سامان بکار نرود .

اینکه کسانی بسخن آرای می‌پرداختند و آن را هنری می‌شماردند  
و در این باره صدها کتابها نوشته اند و اینکه کسانی همیشه دوست میداشتند  
کلمه‌های نوینی از زبانهای بیگانه گرفته در نگارشها و گفتار های خود بکار  
برند و اینکه کسانی می‌گفتند زبان هرچه کلمه‌های فزونتر پیدا کند توانگر  
تر می‌گردد - همه اینها از نادانی بود و پایه ای از خرد و دانش نداشت .  
زبانشناسی کار هر کسی نیست و این بدترین بیراهه‌ست که هر بیمایه نادانی  
بکار زبان پردازد .

۲ - خوانندگان نام اسپرانتو را شنیده اند . این زبان ساخته‌ایست  
که دکتر زمانهوف پدید آورده و این را خواسته که جهانیان هر کسی گذشته  
از زبان خود آن را یاد گیرد که چون بایبگانه ای که زبان او را نمیداند  
دچار آمد با آن زبان همگانی سخن گوید . این خود اندیشه بس سودمند است

که مانیز هوادار آن میباشیم و رواجش را میخواهیم. دکتر زمانهوف در زبانشناسی از دانشمندان بود و در این زبان استادی شکر فی نموده و آن را چنان ساخته که می توان در سه ماه درست یاد گرفت. اگر کسی بیکی از زبان های اروپایی آشناست شاید بتواند در یکماه آن را فرا گیرد.

مرا با این زبان داستانهاست. در بیست سال پیش بی آموزگار آن را یاد گرفتم و چند گاهی نیز زبان پرداختم ولی چون نیازی نبود رهاش کردم و از یاد بردم. با اینهمه چندی پیش جهانگردی از هنگری بتهران رسیده و بجستجوی من آمده بود و چون زبان دیگری نمیدانست و هیبایست با اسپرانتوسخن گویم و من آن را فراموش کرده بودم گفتم برو و فردا بیاید و در یکروز آن توانستم که بار دیگر زبان دکتر زمانهوف را تا اندازه سخن گفتن یاد گیرم و شامگاهان که بار دیگر جهانگرد آمد با او بسخن پردازم. اینست اندازه آسانی آن زبان.

اگر شنیده باشید بسیاری از زبانهای جهان از جمله (انگلیسی و عربی) تا سیصد و چهارصد هزار کلمه دارد و کسی تاده هزار کلمه فرا نگیرد با آنها سخن گفتن نتواند ساده ترین زبانها کمتر از چهل و سی هزار کلمه ندارد. در پاره زبانها (در دستور آنها) بیش از سیصد قاعده بکار می رود. زبان عربی را من خواستم هر چه ساده تر گردانم و تنها نحو آن را در هشتاد و اند قاعده گرد آوردم و کمتر از آن نتوانستم. ولی زبان زمانهوف سراسر شانزده قاعده بیشتر ندارد و چنانست که يك کسی می تواند در یکساعت همه آنها را بیاموزد و بی نیاز گردد. کلمه های آن نیز (برای سخن گفتن) بیش از هزار نیست. هرگاه کسی پانصد ریشه یاد گرفت باسانی می تواند کار خود را راه اندازد. این شگفت که زبانی با این کمی ریشه می تواند با همه

زبانهای بزرگ گام بگام برود و باز پس نماند .

پس این از کجاست ؟ . آیا راز این فیروزی چیست ؟ . اگر کسانی باسپرانتمو پرداخته اند زمانهوف بیش از همه به پیشوند ها و پسوند ها پرداخته و آنها را از روی یکسامان درست و دانشمندان ای بکار انداخته و اینست توانسته آن هنرنمایی را کند .

در دیگر زبانها سامان چندانی نیست ولی در این زبان سراپا سامان درکار است و نکته هایی که از راه زبانشناسی بدست می آید بیشتر در آن جا گرفته است .

ما نیز می خواهیم از یکسو پیشوند ها و پسوند ها را در فارسی هرچه فراوانتر گردانیم و آنچه از میان رفته و فراموش شده دوباره یادآوری کنیم و رواج سازیم و از سوی دیگر سامانی برای آنها درست کنیم .

از این باره فارسی نزدیکترین زبانها باسپرانتموست . در این زبان هم وندها بکار می رود . اگرچه در قرنهای درازی آنها را رها کرده اند و بسیاری فراموش شده و آنها که مانده بیشتر حال مرده را پیدا کرده و از رویش افتاده . لیکن همه اینها چاره پذیر است . ما در اینهنگام می توانیم آنها را بحال خود برگردانیم . چیزیکه هست باید دربند سامان آن ها باشیم و این کاری نیست که هرکسی بتواند و از این راه است که در پیمان بآن پرداخته ایم .

مثلا پیشوند « بر » را که ما آوردیم و دو معنی از بهر آن یاد کردیم خواست ما این بود که آن را جز در همان دو معنی بکار نبریم . اگر کتابها را جستجو کنید هنوز در زمانیکه زبان رونق خود را داشته است فردوسی و دیگران در بکار بردن آن دربند سامان نبوده اند و آشفتگی ها در گفتار

های ایشان پدیدار است . ما این را خواستیم که از آن آشفتگی ها پرهیز کرده شود و پیشوند همواره بیکسان بکار رود و هیچگاه بیپوده و نابجا آورده نشود .

پیشوند دژ یا دش گذشته از آنکه از رویش افتاده و امروز دیگر در جاهایی آورده نمی شود و تنها در بکرشته کلمه های دیرین دیده می شود این آهو را نیز پیدا کرده که معنی نخستین خود را که درشتی و ناتراشیدگی باشد از دست داده و ما آن خواستیم که آن را رواج گردانیم که هم دوباره رویش پیدا کند و در جاهای سزاوار بکار رود و هم به معنی نخستین خود شناخته گردد و همواره بآن معنی بکار آید . اینست خودمان دژا گاه و دژ آهنگ و دژکام را در این معنی ها بکار می بریم . نیز می توانیم کلمه های دژ رفتار و دژ خوی و دژ سخن و دژ زبان پدید آوریم و در همان معنی بکار بریم .

همین است حال پیشوند « یاد » که گفتیم باید آن را بمعنی پاسخ و پاداش و کيفر بکار برد چنانکه در یاد زهر و پاسخ ( یاد سخن ) و پاداش ( پاددهش ) بهمین معنی است . می توان گفت : این معنی همانست که از کلمه « آنتی » اروپایی فهمیده می شود . نیز میتوان کلمه های نوین دیگری پدید آورد .

گذشته از آنکه باید در کلمه های خود زبان اینهارا از روی سامان بکار انداخت در نامهای نوبنی که از بهر چیز های نو در آمده گزارده میشود باید سامان را نگه داشت .

پسوند « مند » در فارسی فراوان بکار می رود خردمند سودمند

مستمند دانشمند و بسیار مانند این . از آنسوی پاره پیشوند و پسوند دیگری هست که با این در يك معنى بکار می رود . چنانکه بجای خردمند « بخرد » نیز گفته می شود . بجای دانشمند « دانشور » و « بادانش » هم آورده میشود . بی آنکه جدایی میانه اینها گزارده گردد . ما می گوئیم : نخست باید معنى درست این وندها را بدست آورد و جدایی آنها را از یکدیگر باز شناخت و اگر جدایی فهمیده نمی شود از خودمان جدایی میانه آنها پدید آوریم که دیگر دانشور را بجای دانشمند یا بوارونه بکار ببریم و بخرد را با خردمند یکی نگیریم . از آنسوی هر وندی را دوباره جاندارش گردانیم که در هر کجا که معنایش درست است بتوانیم بکار ببریم . مثلا چنانکه سودمند و دانشمند می گوئیم زبانمند و بینشمند نیز بگوئیم و همچنین مانند اینها .

برای آنکه سود وندها شناخته شود این را می نگارم : ما در فارسی کلمه « نا » را داریم که در چگونگی ( صفت ) بمعنی اخشیج بکار می بریم . از اینجا ما هر چگونگی که داریم از بهر اخشیج آن بکلمه جدایی نیاز نخواهیم داشت . زیرا با افزودن نا از خود آن کلمه می توانیم پدید آورد . کلمه های سزاوار شایسته روا زیبا شناسا رسا بجا و صد مانند این را که داریم از آنها کلمه های ناسزاوار و ناشایسته و ناروا و نازیبا و ناشناسا و نارسا و نابجا را میسازیم . همچنین در همه جا این رفتار را می کنیم . دکتر زمانهوف این راهمگانی گردانیده و در چیزهای دیگری نیز همین راه را گرفته . اینست در زبان او همینکه يك ریشه را بدست آوردیم چندین گونه کلمه از آن پدید می آوریم . در فارسی نیز همین کار را می توان کرد ولی این هنگامیست که

وند ها درست شناخته گردد و از روی سامان بکار رود.

ببینید امروز جدایی میدانه برگشت و بازگشت نمیگزارند و این همان آشفتهگی زبانست که ما گله از آن داریم. برگشت و بازگشت و پس گشت باید هریکی را در جای دیگری بکار برد. همینست حال درخواست و بازخواست و پس خواست و در رسید و فرارسید باز رسید و صد مانند این. نشانه زندگی زبان آنست که میانه اینها جدایی گزارده شود و هریکی در جای دیگری بکار رود.

امروز بسیاری از کلمه ها معنی قانونی خود را از دست داده مثلا «نابکار» را کنون بمعنی بد کردار بکار می برند (مانیز در همان معنی بکار برده ایم) در حالیکه اگر ریشه آن را بسنجیم «بکار» بمعنی کار آمد است و نابکار باید بمعنی مرد بیکاره آورده شود چنانکه در کتابهای باستان بهمین معنی بسیار آورده شده است.

گمان می کنم با این مثالها توانستیم خواست خود را روشن گردانیم ما بر آن می کوشیم زبان را بیک کالبد «قالب» نوین دیگری بریزیم و آن را ثابتوانیم بسامان گردانیم از بهر همین است که گفتار های پیدایی می نگاریم و از پیشوند و پسوند گفتگو می داریم. نیز از بهر همین بود که دفتر کاف نامه را نوشتیم.

بارها گفتیم پیراستن و آراستن زبان تنها این نیست که کلمه های بیگانه را بیرون کنیم. این بخش کوچکی از آنهاست.

در باره کارها نیز ما خودمان ناگزیر بودیم آنها را بکار بریم ولی بایستی پیش از آن چگونگی آنها را باز نماییم تا خوانندگان بآن آشنا باشند.

این بود آن را آغاز کردیم و از شمار های آخری بیشتر نگارشهای از روی آنهاست و چون گاهی از آن گفتگو خواهیم داشت آن را «دستور نوین» نام میدهیم .

ما هرکاری را که آغاز کردیم کوشیم که آن را بیابان رسانیم درباره زبان نیز ما هرگز راه خود را از دست نمیدهیم و هرگز از پیشرفت باز نمی ایستیم . این بارها برای ما رخ داده که خواسته ایم معنایی را بفهمانیم و از درآمیختگی کارها (فعلها) بهم و از میان رفتن یاره آنها و از نارسایی زبان نتوانسته ایم . شاید کسان دیگری نیز باین درماندگی دچار شده باشند ولی از این پس که این کارها رواج شد دیگر چنان درماندگی پیش نیاید .

نکته دیگری که باید یادآوری کرد اینکه امروز بیش از همه کارهای میانجی (افعال معاون) بکار می برند . چنانکه می گویند : گریه کرد زاری نمود ناله کرد رها گردانید رها شد زندگی کرد نهان ساخت و بسیار مانند اینها . این نیز رخنه دیگری در سامان زبان پدید می آورد و زبانها از آن روی می دهد .

اینست باید از آن جلوگیری نمود . نیکی زبان در آنست که کارهای میانجی کمتر بکار رود و ما باید بجای آن جمله ها بگوییم : گریست زارید نالید رها کنید رست زیست نهفت . باید در همه جاتا می توانیم از خود ریشه درآمده ها (مشتق) پدید آوریم .

زبان فزونی کارهای میانجی آن شده که امروز بسیاری از کارها راه خود را از دست داده . شما اگر از کسانی بخواهید که گذشته و اکنون و آینده و فرمان و دیگر درآمده ها را از کلمه «نهفتن» بشمارند نخواهند توانست همان حال را دار کلمه های «گسیختن» و «هستن» و بسیار مانند اینها .

## در پیرامون تاریخ

گفتاری که در شماره گذشته با سرسخن «در پیرامون تاریخ مشروطه» نوشتیم یاره خوانندگان بسیار پسندیدند و چنین درخواستند آن را دنبال نمایم ولی از آنجا که در آن باره سخن فزونی نیست بهتر می‌دانیم در پیرامون تاریخ از هرگونه (مطلق) گفتاری برانیم چنانکه این را نیز نوید داده‌ایم و چون دارندهٔ پیمان را یادداشت‌هایی در این زمینه از سالهای پیشین هست همان را در اینجا می‌آوریم :

خوانندگان میدانند ما تاریخ را دوست میداریم و هوادار رواج آن هستیم لیکن باید دانست خواندن و یا نوشتن تاریخ بچندین گونه تواند بود . روشتر بگوییم : آن را چندین پایگاه است .

پایگاه نخست آنکه خواننده و یا نویسنده تنها بسرگذشت و یا پیش آمد پردازد و لذت و خوشی را خواستار باشد . آدمی از تماشای پیش آمدها و از شنیدن و گفتن آنها لذت برد و این در نهاد او نهاده . هرکجا که پیش آمد شگفتی بود مردم بتماشا ایستند . اگر کسی داستانی سراید همگی بآن گوش دهند . دو تن که بهم می‌رسند پیش از همه جستجوی آگاهی تازه کنند . از اینجاست در یارهٔ زبانها (یکی در انگلیسی) «تازه» بمعنی آگاهی می‌آید . در زبان ما نیز همین حال خواهد بود . اینکه امروز هرکسی چون بدیگری می‌رسد می‌پرسد : «تازه چه داری؟» . کم‌کم از این آن پیدا خواهد شد ~~که~~ تازه بمعنی آگاهی آید .

اینگونه تاریخ خوانی اگر سودی ندارد زیان هم از آن برنیاید و بهتر از گفتگوهای بیجا و افسانه خوانیست . ولی نوشتن آن بیگمان سود نیز دارد . زیرا داستان را نگه داشته نگذارد از میان برود و سرمایه برای نویسندگان سرمایه تر و بهتر آماده کند .

پایگاه دوم آنکه یکی بخواهد از پرداختن بسرگذشت مردمان تاریخی پندآموزد

و خوبیهای نیکو یاد گیرد . از لغزشها و بدیهای ایشان اندرز آموخته از آنها پرهیز کند . از فیروزیها و نیکی هایشان درس یاد گرفته به بیروی برخیزد . اینگونه تاریخ نوشتن و خواندن گذشته از لذت و خوشی سودبزرگی را باخود دارد و هرکسی تواند از این راه نیکجویی فرا گیرد و خویشن را آراسته و پیراسته گرداند . آدمی از رفتار و کردار مردان بزرگ بتکان آید و یکی از راههای پیراستن خوبیها همین باشد .

کسانی این نتیجه را از افسانه‌های ساختگی (رمان) جویند . ولی چشم داشت بپهوده است . چیزی را که شنونده و خواننده راست نمی شمارد و باور ندارد چه تکانی دردل پدید خواهد آورد ؟ . - اگر گاهی تکانی پدیدآورد چیز یابداری نخواهد بود . در حالیکه اینهمه داستانهای فراوان تاریخی هست چه نیازی بافسانه است ؟ !

اگر کسی تاریخ را از این دیده نگارد باید بیش از همه بنشان دادن خوبیهای نیکو و بد مردمان پردازد و رفتار و کردار آنها را درست روشن گرداند ولی برآستی و سادگی نه از روی کزافگفتن و فزودن و کاستن . چنانکه در گفتار پیش گفتیم باید تاریخ نگار پست و فرومایه نباشد و این بتواند که بریستی های دیگران خرده گیرد و نکوهش کند .

پایگاه سوم آنکه کسی تاریخ را از بهر شناختن آیین زندگانی و راه جهاننداری بخواند و این را بخواند که بیش آمدها را درست بسنجد و پیوستگی آنها را یکدیگر بشناسد و نتیجه آنها را بدست آورد . کار های جهان همه بهم پیوسته . آنچه امروز رخ میدهد نتیجه کارهایست که دیروز رخ داده . فیروزیها و خرسندیها و گرفتاریها و بدبختیها هیچکدام بی انگیزه نیست . اگر چه آدمی این نتواند همه اینها را از روی بینش و آگاهی درست دریابد و ریشه و انگیزه هرپیش آمدی را بیگمان بشناسد و جهان را که همچون دریایی همواره در جنبش و تکانش با اندیشه فراگیرد . چه این کاری ناشدنیست (چنانکه بادیده همه جهان را نتواند دید با اندیشه همه آن را نتوان یافت) هرچه هست این اندازه می توان که درسهایی فراگرفت و در زندگانی نایبنا نبود . هرکسی هرچه بخردتر

بهره‌اش از این کار بیشتر است .

در اینگونه تاریخ خوانی بردان کمتر نگاهی هست . در چنان پهنه بیکرانی کسان بسیار خرد نمایند . مگر آنانکه در سایه کوشش های بسیار بزرگ خود توانند راه تاریخ را بیچنانند و تکانی در جهان یا در کشور خود پدید آورند و اینگونه مردان بسیار اندکند .

اینگونه تاریخ خوانی ارج دیگری دارد و آنکه بتاریخ از این دیده بپردازد دانش گرانبهایی در دست کند . برای کسانی که می خواهند معنی زندگی را بشناسند چنین کاری بسیار در بایست است . چیزیکه هست در کمتر کتابی تاریخ را از این راه دنبال کرده اند و از اینجا خواننده باید خویشتن با اندیشه از پیش آمد ها آن نتیجه را دریابد .

نوشتن تاریخ از این راه کار بسیار دشوار است و این کار هر کسی نیست که از عهده آن برآید . این پس از آنست که کسی آشنایی بنیک و بد و سود و زیان جهان پیدا کند و از آیین زندگانی آگاه باشد . در میان همه کتابهایی که در تاریخ نگاشته شده و در دسترس ماست کمتر یکی این راه را پیش گرفته اند و از آنانکه آن را پیش گرفته اند کمتر یکی از عهده برآمده اند .



این سه گونه تاریخ از بهره توده انبوه است . گاهی نیز کسانی تاریخ را از راههای دیگری دنبال کنند که بیاد آنها نمی پردازیم . تنها این نکته را می آوریم که از باستان زمان پادشاهان و دولتها یکرشته کارهای سیاسی نیز داشته اند . بدانسان که کوششهایی را در نهان میکرده اند و بکارهای آشکار خود نیز رویه دیگری می داده اند . دشمنی را در جامه دوستی انجام می کرده اند . نوید های دروغ میداده اند . با دشمنان دشمن دوستی میکرده اند . در درون کشور دشمن دشورشهایی بر میانگیخته اند . این تلاشها از باستان زمان بوده و رفته رفته روبغزونی نهاده تا آنجا که امروز بزرگترین وسخت ترین کارهای دولتها همین یکی شمرده میشود . از اینجا بکراه دیگر تاریخ پرداختن باین

تلاشهای نهانست که تاریخ سیاسی نامیده میشود ،  
لیکن این راه از بهر توده انبوه نیست و سودی نیز از آن بدست  
نیاید . مگر تا آن اندازه که جهت کارها دانسته شود . از آنسوی پرداختن  
بنگارش چنان تاریخی کار آنکسیست که خود او پایش در میان بوده و یا  
نوشته های بسیار بدستش افتاده . اگر جز از این باشد بسیار نا سزااست که  
یکی بچنان تاریخی پردازد و از ناچاری دست بدامن گمان و پندار زند و  
بافندگی کند .

آن کارها که در آشکار رخ دهد پادشاهان با هم جنگ کنند یا پیمان  
دوستی بندند یا در کشوری شورش پدید آید یا گرانی رخ دهد یا دیگر از  
از اینگونه پیش آمدها اینها را مردم بینند و شنوند و تاریخ نگار اگر هم  
خودش در آنجا نبوده باسانی تواند از دیگران پیرسد و چگونگی را بدست  
بیاورد و لغزش کمتر رودهد . لیکن کارهای نهانی چنان نیست و لغزش های  
بسیار بزرگ در آن رخ دهد .

آری اگر تاریخ نگارش هوشیار باشد این می تواند از راه سنجیدن  
پیش آمد ها و به نیروی داوری پاره رازهای نهانی را نیز دریابد و آنها  
را یاد کند . چیزیکه هست این درهمه جا نیست و بهر حال نباید چندان دوررفت  
و کار را بگرافبافی رسانید . و آنگاه باید بخوانندگان فهمانید که از چه راه بان  
رازها رسیده شده و آنان را فریب نداد .

گاهی کسانی میگویند : سیاست تاریخ را از میان برده . زیرا پیش آمد  
هایی که در جهان پیش می آمد آخرین نتیجه بکرشته کارها و کوششهای نهانست  
که تاریخ را بان دسترس نیست و تا آنها دانسته نشود دانستن این پیش آمد ها  
تنها چندان سودی ندارد . ولی این درست نیست . زیرا پیش آمدهای آشکار  
بخودی خود داستانهای بزرگی بشمار است و نوشتن و خواندن تاریخ آنها سود  
هایی را در بردارد . اگر چه انگیزه های نهانی آنها روشن نباشد . و آنگاه  
چنانکه گفتیم کارهای جهان همه بهم پیوسته است و ما اگر بر آن باشیم

که هرداستانی را از نخستین ریشه آن بدست آوریم ناچار خواهیم بود از بهر هر داستانی چندین قرن جلو برویم و این چیز است که نه تنها در بایست نیست ناستوده هم هست .

بیشید جنگ جهانگیر اروپا یکرشته تلاشهای سیاسی نهانی را که از نیم قرن پیش آغاز شده بود انگیزه خود داشت . باینهمه کسی اگر تنها بداستان جنگها پردازد و چگونگی آنها را باز نماید بخودی خود کار سودمندی خواهد بود و يك تاريخنگاری تواند هرگونه نتیجه‌ای را که خواستار است (از آن نتیجه های سه‌گانه که شمردیم) از آن بردارد . لیکن هرگاه يك کسی برویه سیاسی آن جنگها نیز پرداخت و پرده از روی یکرشته کار های نهانی برداشت بیگمان بهتر و سودمندتر خواهد بود .

تلاشهایی که امروز نهانست و دسترس بآنها نیست پس از دیری آنها نیز شناخته گردد و از پرده بیرون آید . از اینجا هرگاه تاریخنگاری دسترس بچنان تلاشهایی ندارد نباید از آن دلگیر گردد و بنومیدی گراید و از نگارش تاریخ باز ایستد . او باید تاریخ ساده را بنگارد و نگذارد آنها از میان برود آن بخش دیگر در آینده آشکار خواهد گردید .

این خود بیراهی است که کسی بگوید تانها و آشکار يك پیش‌آمدی دانسته نشود نباید آن را برشته نگارش کشید . این اندیشه چه بسا بالمخولیا کشد و دستاویز بدست نادانان و بیمار دلان دهد .

آنچه مرا بنگارش این جمله ها وامیدارد اینست که می بینم بسیاری از ایرانیان در این باره نیز آلودگیهایی دارند و کسانی از آنان چنین می‌گویند : «تاریخ مشروطه را که شما می‌نویسید چه سودی دارد ؟ . . . باید نخست جستجو کنید که اندیشه مشروطه خواهی از کجا بایران آمد و چه کسانی آن را آوردند» اینها از درماندگی اندیشه‌ها و از ناپاکی دلهاست . یکدسته که خودشان بیکاره اند همه را نیز بیکاره می‌خواهند . باره‌ای نیز با آن پستی و بی‌ارجی کدارند با ارجمندترین و بزرگترین کسان هم‌چشمی می‌نمایند و اینست باین مالخولیا ها

می‌پردازند. و هرگاه بادلخواه ایشان باشد باید تاریخ مشروطه هیچگاه نوشته نشود؛ آغاز پیدایش مشروطه خواهی را در ایران تا آن اندازه که می‌بایست نوشته اند و مانیز یاد کرده ایم. رویه سیاسی آن پیش آمد نیز تا يك اندازه روشن است که ما نیز باز نموده ایم و بیشتر از آن (اگر بوده) درآینده روشن خواهد بود و خواهند نوشت.

همین داستان با چشم پوشی از انگیزه های آن از ارجدارترین بخش تاریخ ایران است و در آن جانفشانیهای ایرانیان و دلیریهای ایشان نموداری گردد و شایستگی توده پدیدمی آید نیکی نیکان و بدی بدان آشکار میشود. از خواندن و اندیشیدن آن چندین گونه درسهای پر سود بدست می‌آید و بر دانش و آزمایش و بینش خوانندگان میافزاید. این جنبش از هرکجا برخاست بر خاسته باشد. هزاران مرد در آن جانفشانیهای تاریخی کردند و صدها کسان نایاکی نمودند. هزاران جوانان بخون آغشتند. اینها بخودی خود چنانست که باید در تاریخ یاد کرده شود.

کسانی نیز همیشه می‌گویند: نمیتوان بتاریخ پشت گرمی داشت و آن را باور کرد. زیرا مای بینیم داستانی که در زمان مارخ میدهد هرکسی آن را بگونه دیگر میسراید و دروغها بآن درمی‌آمیزند. پس چگونه میتوان بداستانهای چند هزار ساله بدگمان نبود؟!.

لیکن این سخن بسیار خام است و راه بجایی نمی‌برد. تاریخ چیز جداگانه و نودرآمدهای نیست که بچنین سخنی در باره آن نیاز افتد. دردیگر جاها راست و دروغ را از چه راه می‌شناسیم در اینجا نیز همانست. ما اگر بایک کس یکساعت همنشیت باشیم راستگویی و دروغگویی او را نیک در می‌یابیم. چگونه میشود که کتابی را بخوانیم و اندازه درستی آنرا نشناسیم؟! و آنگاه شناختن راست از دروغ در نهاد هرکسی نهاده و آن را راههای بسیار است. هرکسی هرچه داناتر و هوشیارتر باشد آسانتر آن را در می‌یابد.

ما گاهی کسی را می بینیم یا کزبانست و از دروغ پرهیز دارد و از هوش نیز بی بهره نیست و اینست گفته های او را باور میکنیم . گاهی همان کس را می بینیم در زمینه ای که گفتگو میشود پای خودش در میان بوده اینست گمان سود جویی و خودستایی برده در باور خود سست میشویم . گاهی میبینیم کسی راستگوست ولی هوش کمی دارد و گمان میبریم داستان را فراموش کرده باشد .

گاهی گمان میبریم شاید فریب خورده . گاهی زمینه چنانست که دشوار است کسی آنرا فرا گیرد . گاهی چنانست که باور کردنی نیست . اینکه ما «کرامت» های صوفیان را انکار میکنم کسانی ایراد گرفته می گویند پس چگونه تاریخ را باور می کنید و اینها را باور نمیکنید ؟ . . . می گویم : چون صوفیان از این داستانها سود جویی را میکردند و آنگاه گفته هاشان باور کردنی نیست اینست نمی پذیریم . در تاریخ نیز هرچه از اینگونه باشد دوری اندازیم : اگر تاریخنگاری داستانی بنگارد که فلان کس مرده ای را زنده گردانید سخن او را هم دروغ می شناسیم و بسختی دیگرش نیز بد گمان میشویم . زیرا مرده زنده گردانیدن کار نشدنیست . و آنگاه چنین کاری اگر رخ میداد در سراسر جهان آوازه پیدا میکرد و همه آنرا میشناخت و این نمیشد که تنها چهارتن آن را بدانند و بنگارند

گاهی کسانی نگارندهایی از گزارش يك جنگی می آورند و مامیدانیم کسی تا خودش در جنگی نباشد داستان آن را درست فراموش کند و این زمینه دروغ بردار است که هرکسی می خواهد هنرهای خود را بستاید اینست باسانی آنرا باور نمیکنم . از اینگونه چندانست که بشمار نیاید .

ما تاریخ آن را نمیگویم که هرکسی هرچه نوشته پذیریم . بلکه در آنجا نیز باید بسنجش پردازیم . شما اگر تاریخ بیهقی را بخوانید در یکبار خواهید در یافت که او مرد راستگویی بوده است و اگر گاهی پاره چیزها را فراموش می کند از خودش دروغ نمی سازد و بچاپلوسی نمی پردازد . اگرچه گاهی پاره

چیزهایی می‌آورد که شاید گزافه آمیزست زیرا چنین وامینماید که لغزشهایی که از سلطان مسعود سر میزده او و دیگران زیان آنها را از پیش می دانسته اند و این یکی از آلودگیهای مردم است که چون برای کسی کاری پیش آمد مدعی میشوند من از پیش میدانستم گویا بیهقی نیز این آلودگی را داشته است. از اینسوی اگر ناسخ التواریخ را بخوانید باسانی خواهید دریافت که این مرد دربند راستگویی نبوده و تاریخ را دستاویزی برای خوشبختی گویی و چاپلوسی گرفته بوده است.

پس از همه اینها مادرتاریخ بنیاد بیش آمدها را دنبال می‌کنیم و باین گوشه و آن گوشه چندان نمی پردازیم و در بنیاد نیز چندان دروغگویی و گرافافی نمی شود مثلاً در لشکرکشی خشایارشا یونان و داستان آنجنگها آنچه یونانیان در باره شماره گزافه‌آمیز سپاه ایران نوشته و آن را تاملیونهارسانیده اند و آنچه از دلریهای بی‌اندازه یونانیان ستایش کرده‌اند - اینها همه گمان بردار است و مایتموایم آنها را باسانی نپذیریم بلکه گاهی دروغ بودن یاره این سخنانهم بدست می‌آید. ولی خود لشکرکشی خشایارشا و ایستادگی یونانیان در برابر او و بازگشتن خشایارشا از یونان و مانند اینها چیزهاییست که نتوان نپذیرفت.

و در دیگر جاها نیز مایبشتر بنیادها را می‌گیریم که دروغ در آنها کمتر روی دهد.

آنانکه می‌گویند بتاریخ نمیتوان یشت گرمی داشت از اینهمه نکته ها نا آگاهند و جز يك پندار خامی را دنبال نمی کنند.

## کتابهای دارنده پیمان

از سالهای گذشته پیمان جز یاره شماره‌های پراکنده نردمانمانده  
يكسال درست از هیچ سالی نداریم. لیکن شماره هشت سال سوم را هر که  
کم دارد بنویسد برایش بفرستیم.  
نیز هشت صفحه از شماره دهم سال دوم که بهنگام خود فرستاده‌نشد  
هر کس کسر دارد از ما بخواهد.

---

### آگهی

کتابهای دارنده پیمان در کتابخانه های پایین بفروش می رسد

#### تهران

کتابخانه شرکت مطبوعات - کتابخانه تهران - کتابخانه خاور

#### تبریز

کتابخانه سروش - کتابخانه محمدیه - نزد آقای موزع

#### رضاییه

کتابخانه فرقانی

#### اهواز

کتابخانه صافی

از شهرهای دیگر اگر خواستار شوند از کتابخانه شرکت مطبوعات

تهران بخواهند.

## فرهنگ پیمان

آهنگ	قصه	دیویسن	دیو پرستی
آسیب	آفت	داوری	قضاوت
آهو	عیب	دریافت	حس
افراز	آلت	روان گردانیدن	اجراء
بویزه	بخصوص	رویہ	صورت
بایندان	ضامن	سودجویی	استفاده
بیکره	عکس - صورت	سرسخن	عنوان
پوزش	عذر	سکالش	شور
پایگاه	مرتبہ	کیش	مذهب
چستار	مبحث	گزنہ	صدمہ
چندگاہ	موقتی	زردین	خدا پرستی
خستوان	معترف	نماز بردن	سجده کردن
خیم	خلق خصلت	همداستان	موافق
دستبرد	تصرف	یازید	کشید

## آگهی

بخش دوم تاریخ آذربایجان را هر که خواستار باشد هر بخش ۱۲

ریال در کتابخانه ها بفروش می رسد .

از بخش یکم چیزی نمانده و باید دوباره چاپ شود .